BG

CS

ES

UKR

CANDY

C A N D O

Благодаря Ви, за избора на перална машина **Candy.**
Ние сме уверени, че ще ви служи вярно, ден след ден, в безопасното пране на вашите дрехи, дори на най-деликатните.

Можете да регистрирате вашият продукт на ***www.registercandy.com*** за да получите бърз достъп до допълнителни услуги единствено запазени за нашите най-лоялни клиенти.

Внимателно прочетете тези инструкции за правилна и безопасна работа с уреда и за полезните съвети за ефективна поддръжка.


Използвайте пералната машина само, след като прочете внимателно тези инструкции. Препоръчваме ви да запазите тези инструкции в добро състояние за всички бъдещи ползватели на уреда.

Моля проверете дали уреда е доставен с инструкции за експлоатация, гаранционна карта, адрес на сервиз и етикет за енергийна ефективност. Препоръчваме ви да пазите всички тези документи.

Всеки продукт се идентифицира с 16-цифрен код, наречен сериен номер, отпечатан върху стикер, поставен върху уреда (в областта на врата) или върху гаранционната карта. Този код е като идентификационна карта на продукта, може да се наложи да го регистрирате и ще ви потрябва, при контакт със сервизният център на **Candy**

Условия за околната среда


Този уред е маркиран според Европейска директива 2002/96/ ЕС за изхвърляне на електронно и електрическо оборудване (WEEE).
Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, вие помагате за предпазване от потенциални негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени от неправилно изхвърляне на този продукт.
Символът върху този продукт указва, че този продукт не може да бъде третиран като битов отпадък. Той трябва да бъде предаден до съответния събирателен пункт за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Изхвърлянето трябва да се извърши според местните наредби за околна среда.
За повече информация за третирането и рециклирането на този продукт, моля свържетесе с вашата районна администрация, службите за сметосъбиране или магазина, където сте закупили продукта.

Съдържание

1. ***ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ***
2. ***ИНСТАЛИРАНЕ***
3. ***ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ***
4. ***ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ***
5. ***КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА***
6. ***УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ***
7. ***СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ***

1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези уреди са предназначени да бъдат използвани за домакински и подобни приложения, като например:
  - кухни за персонал в магазини , офиси и друга работна среда;
  - ферми ;
  - от клиенти в хотели, мотели и други подобни;
  - обекти тип легло и закуска.

  Различното използване на този уред извън домакинското му приложението или за типични домакински функции, като професионалното му използване от експерт или обучени потребители, не се допуска, дори и в по-горните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с употребата му за домакински нужди , това може да намали живота на уреда и да анулира гаранцията на производителя.
  Всяка повреда на уреда или друга повреда, или загуба произтичаща от използване, което не е в съответствие с използването на уреда за домашни цели (дори ако се намира домашна среда), не се приема от производителя, което е в пълно съответствие със закона.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако се наблюдават или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и да разбират опасността от използването му. Децата не бива да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда да не се извършва от деца.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се уверите, че не играят с уреда.

- Децата на по-малко от 3 години трябва да се държат далеч от уреда, и да се наблюдават непрекъснато.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, неговият сервиз или квалифициран техник.

- За свързване на уреда с вода, използвайте само комплекта маркучи доставен с уреда.(Не използвайте стар комплект маркучи за връзка).

- Налаягането на водата трябва да е между 0,05 MPa и 0,8 MPa.

- Уверете се,че килима не пречи на основата на машината и отворите и за вентилация.

- Състояние ИЗКЛ. се постига като поставите съответната отметка на

контролното копче (програматора) във вертикална позиция. Всяка друга позиция на контролното копче (програматора) определя машината в състояние ВКЛ.

- След инсталирането уреда трябва да се постави така, че контакта му да е достъпен.
- Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролният панел).
- За да се консултирате с продуктовият етикет се обърнете към website на производителя.

Инструкции за безопасност

- Преди да почистване и поддръжка, изключете уреда от контакта и спрете захранването му с вода.
- Уверете се, че електрическата ви система е заземена. В противен случай, потърсете квалифицирана професионална помощ.
- Моля, не използвайте преобразуватели, разклонители и удължители.

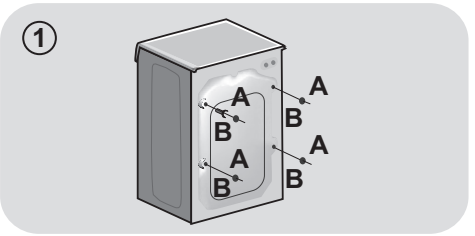
ВНИМАНИЕ:
водата може да достигне до висока температура, по време на процеса на пране.

- Уверете се, че няма вода в барабана преди да отворите люка.
- За да изключите машината от контакта, не дърпайте захранващият кабел или уреда.
- Не излагайте пералната машина на дъжд, директна слънчева светлина или природните стихии.
- При местене не вдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за препарат; по време на транспортиране, никога не поставяйте машината върху люка.Препоръчваме ви двама души да повдигат машината.
- В случай на дефект и/или неизправност, изключете уреда, затворете водната връзка и не започвайте да поправяте уреда веднага. Свържете се с оторизираният ни сервизен център и използвайте само оригинални резервни части. Не изпълненото на тези инструкции може да застраши безопасността на уреда.

CE Уредът отговаря на европейските директиви:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS)**

и последващите изменения.

2. ИНСТАЛИРАНЕ



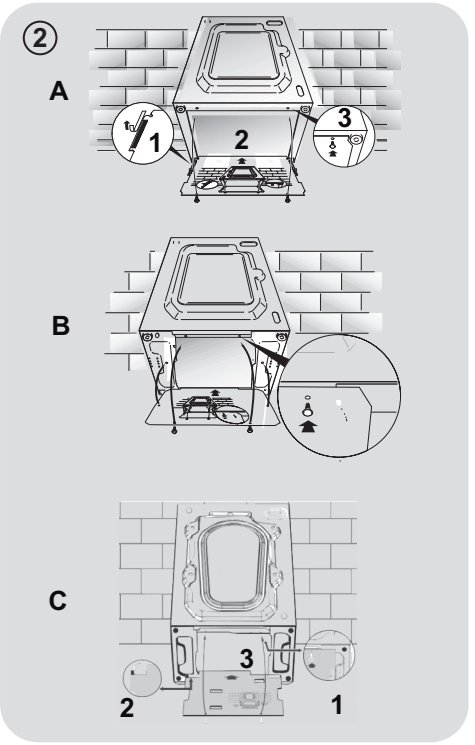
- Внимателно срежете поддържащата лента, която държи кабела и отводнителния маркуч.

- Развийте **двата** или **четирите** винта **(A)** на гърба на пералнята и махнете двете или четирите подложки **(B)** както е показано на **фигура 1**.

- Запълнете дупките с тапите, които са приложени в плика с инструкциите.

- Ако пералната машина е за вграждане, след като освободите маркуча, развийте **трите** или **четирите** винта **(A)** и махнете подложките **(B)**.

- При някои модели **още една** подложка ще падне вътре в машината: наклонете машината напред за я махнете. Запълнете дупките в приложените тапи.



⚠ ВНИМАНИЕ:
дръжте опаковъчните материали, далече от деца.

- Закрепете капака от нагънатия материал в долната част, както е показано на **фигура 2** (според модела, вижте версия **A,B** или **C**).

Водни връзки

- Свържете тръбата за вода с захранващият кран, използвайте за отводняване само отводнителната тръба на пералната машина **(фиг. 3)**.

НЕ ОТВАРЯТЕ СПИРАТЕЛНИТЯ КРАН В ТОЗИ МОМЕНТ.

- Някои модели може да включват една или повече от следните функции:

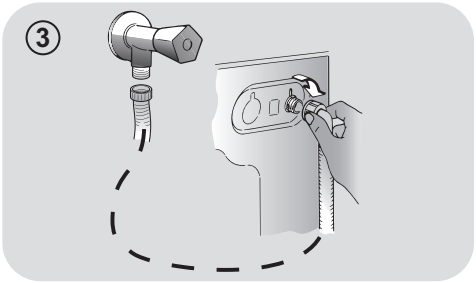
- **HOT&COLD (фиг.4):**
  Позволява връзка към **топла и студена вода** за по-висока енергийна ефективност.
  Свържете сивият маркуч към връзката за студена вода ❄ и червената тръба към връзката за топла вода. Машината може да бъде свързана и само към студена вода: в този случай, някои програми могат да стартират няколко минути по-късно.

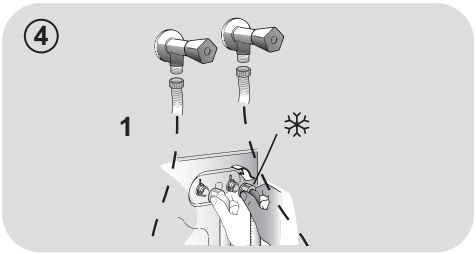
- **AQUASTOP (фиг. 5):**
  устройството се намира на захранващата с вода тръба и е предназначено да спре теч на вода; в този случай, червен маркер ще се появи на прозореца **"A"** и тръбата трябва да бъде сменена.За да развиете гайката, натиснете заключващото устройство **"B"**.

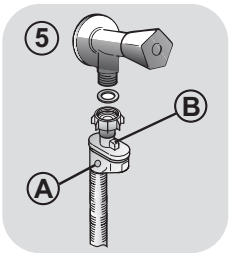
- **AQUAPROTECT – ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА С ПРЕДПАЗИТЕЛ (фиг.6)**:
  В случай на водни течове от основната вътрешна тръба **"A"**, прозрачната външна тръба **"B"** ще задържи водата, за да се позволи на цикъла на пране, за да се изпълни. След края на прането се обърнете към оторизираният сервизен център за да смени захранващата тръба.

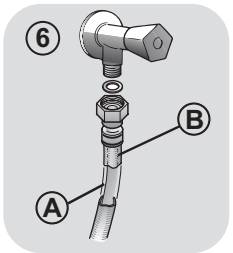
Позициониране

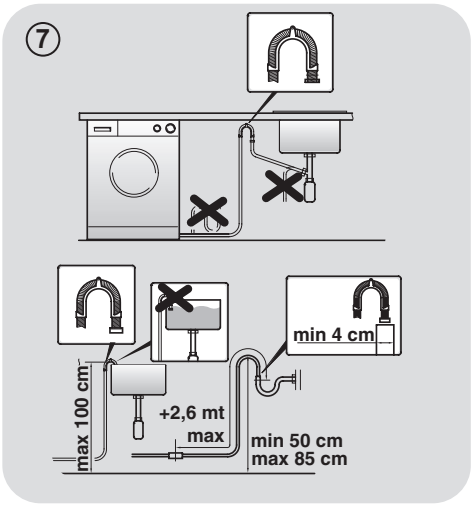
- Поставете пералнята до стената, като внимавата де не притиснете или повредите изходящата тръба. Присъединете тръбата към отводнителен канал който трябва да е височина поне 50 см с диаметър по-голям от диаметъра на изходящата тръба. **(фиг.7)**.











- Нивелирайте уреда като използвате крачетата, както е показано на **фигура 8**:
  - **a**. завъртете гайката по-посока на часовниковата стрелка за да освободите винта;
  - **b**. завъртете крачето нагоре надолу, за да нивелирате машината;
  - **c**. заключете крачето на позицията като завъртите гайката обратно на часовниковата стрелка докато опре на дъното на машината.
- Включете уреда в контакта.

ВНИМАНИЕ:
Свържете се с оторизираният ни сервиз ако се наложи смяна на захранващият кабел.

Чекмедже за препарат

Чекмеджето за препарат е разделено на 3 отделения както е показно на **фигура 9**:

- **отделеине "1"**: перилния препарат за предпране.;
- **отделеине "❀"**: е за специални добавки, омекотители за дрехи, ароматизатори, изсветлители и др.;

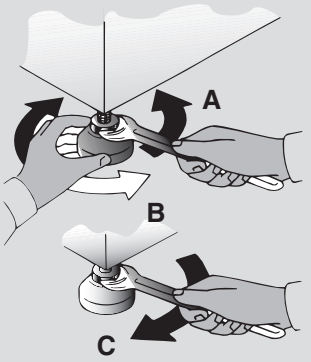
ВНИМАНИЕ:
Само при използване на течни препарати; пералната машина е настроена да дозира препаратите за всеки цикъл до последното изплакване.

- **отделеине "2":** за перилния препарат за основното изпиране.

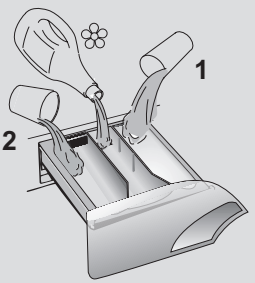
В някои модели е включен и **контейнер за течен препарат (фиг.10).** За да го използвате трябва да бъде поставен в **отделение "2"** на чекмеджето. Това осигурява попадането на течния перилен препарат в барабана в точния етап от цикъла на изпиране. Контейнера може да се използва за препарати за избелване на дрехи(белина) при програма "ИЗПЛАКВАНЕ".

ВНИМАНИЕ:
Някои препарати са трудни за премахване. В този случай в и препоръчваме да използвате специалният контейнер,който да бъде поставен в барабана (пример на фигура 11).

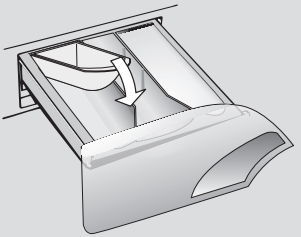
⑧



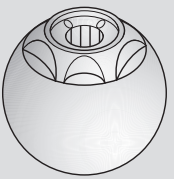
⑨



⑩



⑪



3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ

Съвети за пълнене

ВНИМАНИЕ: когато сортирате прането се уверете че:

- сте махнали от прането метални предмети като шноли, карфици, монети и др.;
- калъфките на възглавници са с копчета, ципове и кукички и те са закопчани,и дългите връвки на халатите са завързани на възел;
- кукичките на пердетата да са махнати.
- прочете внимателно етикетите за пране на дрехите
- да премахвате всички устойчиви петна, използвайки специфични препарати.

- Когато перете одеяла, покривки за легла или тежки д рехи, ви препоръчваме да избягвате центрофугиране.

- При пране на вълнени неща, се уверете че те могат да бъдат прани в перална машина и са маркирани като “Pure virgin wool”, “Does not mat” или етикет „Може да се пере в перална машина“

Полезни предложения за използване

Ръководство за екологично и икономично ползване на вашият уред.

Максимализиране размера на прането.

- За да постигнете оптимален разход на енергия, вода, препарат и време заредете машината с целият и капацитет. Пестите до 50% енергия при пране с пълна машина, вместо пране на 2 пъти с наполовина пълна машина.

Имате ли нужда от предпране?

- Само при силно замърсено пране! СПЕСТИ препарат, време, вода и от 5 до 15% енергия като не ИЗБЕРЕТЕ предпране (предварително изпиране) при нормално замърсено пране.

Необходимо ли е пране на висока температура?

- Третирайте петната с препарат против петна или накиснете упоритите петна преди пране за да намалите използването на машината с програми на висока температура. Пестите до 50% ене ргия използвайки програми за пране до 60°C.

Следвайте бързото ръководство с препоръка за използване на **перилните препарати на различните температури.** Във всеки случай, винаги четете инструкциите на перилните препарати за правилно им използване и дозиране.

Когато перете силно замърсено бяло пране ви препоръчваме да използвате програма памук на 60°C или повече и прах за пране (усилен) съдържащ избелващи агенти, така че на средна/висока температура да даде отлични резултати.

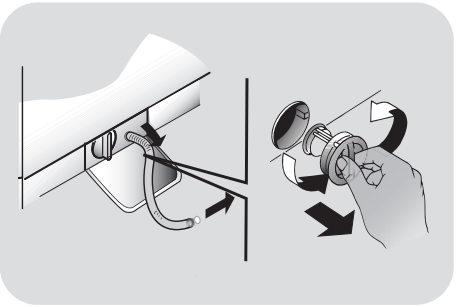
При пране между 40°C и 60°C използваният препарат трябва да е подходящ за типа тъкан и нивото на замърсяване. Нормалните прахове са подходящи за бели или цветни силно замърсени тъкани, докато течните препарати или „запазващи цвета“ прахове са подходящи за цветни слабо замърсени тъкани.

За пране на температура под 40°C ви препоръчваме да използвате течни препарати, на които е написано, че са подходящи за използване при пране на ниска температура.

За пране на вълна или коприна използвайте само препарати предназначени специално за тези тъкани.

4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на външното покритие на машината използвайте влажна кърпа, не използвайте абразиви, спирт и /или разтворители. Пералната машина не изисква много поддръжка: п очистване отделенията на чекмеджето и филтъра; по долу са описани няколко съвета как да се мести машината и какво да се прави ако не се използва дълго време



Почистване на чекмеджето за препарат

- Препоръчваме ви да почиствате чекмеджето за да избегнете натрупване на препарат и остатъчни вещества.
- За да направите това извадете чекмеджето, почистете с вода и го поставете обратно.

Почиствана на филтъра

- Машината е снабдена със специален филтър за задържане чужди частици, които могат да заседнат в дренажа, като монети, копчета и др.
- Само за някои модели: издърпайте маркуча, свалете стопера и изцедете водата от контейнера.
- Преди да развиете филтъра ви препоръчваме да сложите абсорбираща кърпа под него за да запазите пода сух.
- Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, докато застане във вертикална позиция.
- Извадете и почистете; след това го сложете обратно като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Повторете предишните стъпки в обратен ред, за да сглобите всички части.

Препоръки при премествания или дълги периоди, в които машината няма да се използва

- Ако машината се съхранява за дълъг период, в който няма да се използва в неотоплено помещение, източете цялата вода то тръбите.
- Изключете машината от контакта.
- Откачете отводнителния маркуч от скобата и наклонете над купата, докато изтече цялата вода.
- Закрепете дренажната тръба към машината, когато приключите.

5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Тази перална машина автоматично контролира нивото на водата според вида и количеството пране. Тази система намалява консумацията на енергия и значително редуцира времето за пране.

Избор на програма

- Включете машината и изберете желаната програма.
- Ако е необходимо настройте температурата на пране и натиснете желаните бутони за опции.
- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате прането.

Ако спре ел.захранването докато машината работи, специална памет ще запамети настройките и когато ел.захранването се възобнови, машината ще продължи цикъла на пране от там докъдето е стигнала.

- Съобщение „край“ ще се появи на дисплея или съответният светлинен индикатор ще се включи, когато програма за пране свърши.

Изчакайте докато индикатора за заключена врата изгасне: около 2 минути след края на програмата.

- Изключете пералната машина

За всеки тип пране погледнете таблицата с програми и следвайте последователността както е посочено.

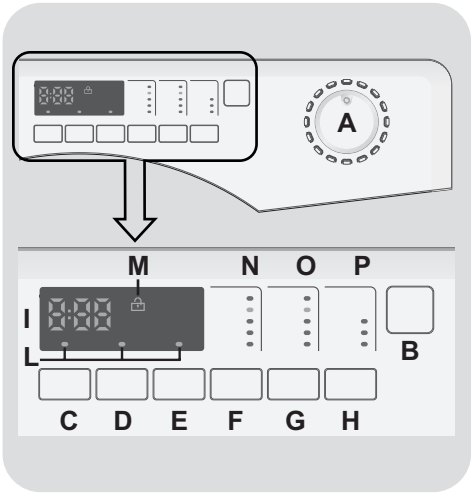
Техническа информация

Налягане на водата:
min. 0,05 MPa - max. 0,8 MPa

Центрофуга (обр.)
виж табелката

Консумирана мощност / мощност на предпазителя / Захранващо напрежение
виж табелката

6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ



A Програматор за избор на програмите за пране с позиция OFF (изключване)

B Бутон СТАРТ/ПАУЗА

C Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

D Бутон ПРЕДПРАНЕ

E Бутон ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

F Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

G Бутон ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

H Бутон БЪРЗО ПРАНЕ

I Цифров дисплей

L Светлинни индикатори за БУТОНИТЕ

M Светлинен индикатор за ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА

N Светлинен индикатор за ИЗБОР НА ОБОРОТИ

O О светлинен индикатор за ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

P Светлинен индикатор БЪРЗО ПРАНЕ

Отваряне на вратата

Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте 2 минути, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заключена врата“.

Програматор за избор на програмите за пране с позиция OFF (изключване)

Когато програматора се завърти, светва дисплея и показва настройките на избраната програма.
За да се пести енергия в края на програмата или през неактивен период, ще намалее контраста на дисплея.

Заб.: За да изключите машината, завъртете програматора на позиция OFF.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате избраната програма
- Веднъж като програмата е избрана и стартирана, програматора остава неподвижен до края на програмата.
- Изключете пералната машина като завъртите програматора на позиция **OFF.**

Програматора трябва да бъде върнат в позиция "OFF" след края на всеки цикъл за пране или когато стартирате следващото изпиране преди да изберете и стартирате следващата програма.

Бутон СТАРТ/ПАУЗА

Затворете врата ПРЕДИ да изберете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

- Натиснете за да стартирате избрания цикъл

Когато натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА, може да минат няколко секунди преди уреда да започне да работи.

ДОБАВЯНЕ ИЛИ МАХАНЕ НА ПРАНЕ СЛЕД КАТО ПРОГРАМАТА Е СТАРТИРАНА (ПАУЗА)

- Натиснете и задръжте бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за около **2 секунди** (някои индикатори ще светнат и индикатора за оставащото време ще започне да мига, което показва, че машината е на пауза).
- Изчакайте **2 минути** докато устройството за безопасност отключи вратата.
- След като сте добавили или махнали пране, затворете врата и натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (програмата ще стартира от там, от където е спряна).

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА

- За да отмените програма, завъртете програматора на позиция **OFF.**
- Изберете друга програма.
- За зануляване на програмата превключвателя трябва да бъде на позиция **OFF**.

Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

- Този бутон ви позволява да препрограмирате цикъла на изпиране, за да отложите старта с до **24 часа**.
- За да отложите старта следвайте следната процедура:

- Изберете желаната програма.

- Натиснете бутона веднъж, за да го активирате (**h00** се появява на дисплея) и след това го натиснете, за да изберете **1 час** отлагане (**h01** се появява на дисплея); предварително зададеното забавяне се увеличава с един час с всяко натискане на бутона, докато се появи **24** на дисплея, след което натискането на бутона отново ще занули дисплея и ще започне отново.

- Потвърдете натискайки бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (светлината на дисплея ще започне да мига). Обратното броене ще започне и когато свърши програмата ще започне авоматично.

● Възможно е да отмените отложен старт чрез завъртане на селектора на програмите на **OFF**.

Ако спре ел.захранването докато машината работи, специална памет ще запамети настройките и когато ел.захранването се възобнови, машината ще продължи цикъла на пране от там докъдето е стигнала.

Бутоните с опциите за пране трябва да се натиснат/изберат преди да натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА.
Ако е избрана опция която не е съвместима с избраната програма на пране светлинния индикатор за опцията ще започне да мига и после ще изгасне.

Бутон ПРЕДПРАНЕ

Той ви позволява да направите предварително пране в началото на цикъла. Температурата не надвишава 40°C и във всеки случай, тя не превишава максималните температури на избраната програма (напр. температурата на програма РЪЧНО ИЗПИРАНЕ ще бъде 30°C.)

Бутон ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

Тази функция минимизира намачкването на прането колкото е възможно по малко. Може да бъде използвана при програми „смесено".. „деликатно" и „вълна", премахват се междините центрофугирания. При смесената програма опцията редуцира продължителността на последната центрофуга, при деликатната програма и програма вълна машината няма да източи и центрофугира **докато бутона не бъде изключен.**

При тази последна фаза на пране, светлините индикатори на машината ще почнат да мигат и ще индикират, че е в пауза. Премахнете чрез бутона функцията лесно гладене за да завършите цикъла на пране.

Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

● Като натиснете този бутон вие можете да намалите максималната скорост, а ако желаете цикъла на центрофугиране може да бъде отменен.

● За да активирате отново цикъла на центрофугиране е достатъчно да натиснете бутона, докато достигнете желаната скорост на въртене.

За да не се повредят тъканите не е възможно да увеличавате скоростта на центрофугиране, над автоматично зададената за всяка отделна програма.

● Възможно е да се промени скоростта на центрофугата без да се поставя машината на пауза.

Машината е снабдена със специален електронен уред, който прекратява центрофугирането, ако товарът е небалансиран.
Това намалява шума и вибрациите, което увеличава живота на вашата машина.

Бутон ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

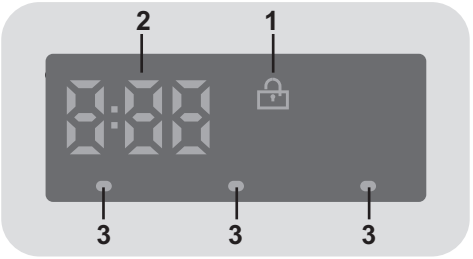
Когато бъде избрана програма съответния индикатор ще светне, за да покаже препоръчаната температура на изпиране. Бутонът може да бъде използван за да се промени температурата на избрания от вас цикъл,но не повече от максималната за програмата за де не се увредят тъканите.

Бутон БЪРЗО ПРАНЕ

Бутона става активен, когато изберете от програматора програма **БЪРЗО ПРАНЕ,** и ви позволява да изберете едни то три варианта за продължителност на програмата.

Цифров дисплей

Системата от индикатори на дисплея ви позволява постоянно да сте информиран за статуса на машината.



1) СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА

- Тази икона показва затворена врата

Затворете врата ПРЕДИ да изберете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

- Когато бутона **СТАРТ/ПАУЗА** е натиснат при машина със затворена врата индикатора ще мигне за момент и ще светне.

Ако врата не е затворена както трябва, индикаторната светлина ще мига в продължение на около 7 секунди, след което командата за стартиране на програмата ще се изтрие автоматично. В този случай, затворете врата и натиснете отново бутона СТАРТ/ПАУЗА.

- Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата,изчакайте **2 минути**, след края на програмата за пране и да изгасне св етилният индикатор „Заключена врата“. След края на цикъла на пране завъртете програматора на позиция **OFF** (изключено)

2) ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПРАНЕТО

- Когато е избрана програма дисплея автоматично ще покаже максималната продължителност на цикъла на пране, което може да варира, в зависимост от избраните опции.

- След като започне програмата вие ще бъдете постоянно информиран за оставащото време до края на изпирането

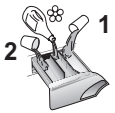
- Уредът изчислява времето до края на избраната програма на базата на стандартно натоварване, к ато по време на пране то уреда коригира времето според размера и състава на пране то.

3) СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ ЗА БУТОНИТЕ

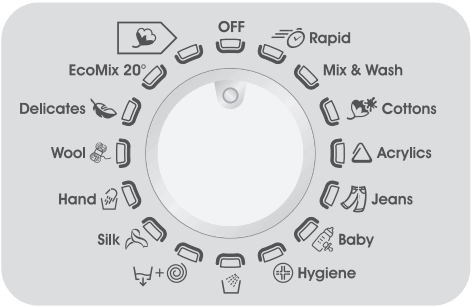
- Тези индикатори светват, когато съответния бутон е натиснат

- Ако е избрана опция, която не съответства на избраната програма светлината на бутона първо мига, след което изгасва.

Таблица с програми



ПРОГРАМА		kg * (MAX.)				ТЕМР.°C		ПРЕПАРАТ		
						Препоръчителна	Max.	2	❀	1
Rapid	1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
	Бързо пране (14’ – 30’ – 44’)	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Бели тъкани	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Смесено	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Дънки	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby (Бебе)	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Хигиенизиране	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Изплакване	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Източване + Центрофуга	-	-	-	-	-	-			
Silk	Коприна	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Ръчно изпиране	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Вълнени	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Деликатно пране	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Памук **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Моля прочетете тези инструкции:

* Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от м одела (вижте контролният панел).

**** СТАНДАРТНИ ПРОГРАМИ ЗА ПАМУК СПОРЕД (EU) No 1015/2010 и No1061/2010.**

ПРОГРАМА ЗА ПАМУК С ТЕМПЕРАТУРА 60°C

ПРОГРАМА ЗА ПАМУК С ТЕМПЕРАТУРА 40°C

Тези програми са подходящи за изпиране на н ормално замърсено памучно пране и са най-ефективните програми по отношение комбиниран разход на вода и енергия за изпиране на памучни дрехи.
Тези програми отговарят на температурата посочена на етикетите на дрехите и действителната температура на водата може леко да се различава.

Скоростта на центрофугата също може променяната за да съвпадне с всякакви насоки приложени върху етикета на дрехата или за много деликатни тъкани да бъде отменена изцяло.Тази опция е налична с бутона избор на скорост на центрофугата. Тази функция може да бъде активирана с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.
Ако етикета не посочва специфична информация е възможно да използвате максималните обороти за съответната програма.

Предозиране на препарата може да доведе до прекомерно образуване на пяна.
Ако уреда засече наличието на много пяна, това може да доведе до изключване на фазата на центрофугиране или до увеличаване на времето за пране и консумацията на вода.

(●) Само с избрана опция ПРЕДПРАНЕ (програми с налична опция ПРЕДПРАНЕ).

△ **(Само за модели с отделение за течен препарат)**
Когато само няколко от дрехите имат петна, които изискват третиране с избелващ препарат, предварителното премахване на петна може да бъде извършено в пералната машина.
Поставете препарата в контейнера за избелващи течни препарати, който е в улея маркиран с **"2"** в чекмеджето за перилни препарати и изберете специалната програма ИЗПЛАКВАНЕ.
Когато тази фаза приключи, завъртете програмния превключвател на позиция OFF / изключено/, добавете останалите тъкани и продължете с нормалното изпиране използвайки най-подходящата програма.

1) Избирайки програма БЪРЗО ПРАНЕ с програматора е възможно с бутона БЪРЗО ПРАНЕ да изберете една от трите налични бързи програми с продължителност 14', 30' и 44'.

Избор на програми

За да изперете различни типове платове и различна степен на замърсяване пералната машина има специфични програми, които да посрещнат всички нужди на прането.(вижте таблицата).

Бързо пране
Тази програма е подходяща за м алко и леко замърсено пране. С тази програма е препоръчително да намалите количеството на използваният препарат.Избирайки програма БЪРЗО ПРАНЕ и действайки с бутона вие можете да изберете една от трите налични програми.

Mix & Wash
Програмата ви позволява да смесвате различни тъкани (напр. памук+синтетикар т.н) и да ги перете при ниска консумация на енергия , защото температура на пране не надвишава 40°C

Бели тъкани
Направена е за перфектно изпиране. Последната центрофуга е на максимални обороти, даващо по-ефикасно отстраняване.

Смесено
Прането и изплакването са оптимизирани в ритъма на въртене на барабана и на нивото на водата. Нежното въртене, осигурява намалено образуване на гънки в плата.

Дънки
Тази програма е предназначена да има високо качество на почистването на устойчиви материи като дънки: идеален за премахване на мръсотия, без да засяга еластичността на влакната.

Baby (Бебе)
Тази програма ви позволява да перете всички бебешки дрехи, получавайки перфекто изпиране и санитаризиращ ефект, настройте температурата на минимум 60°C. За да подобрите резултатите на ефекта на санитаризиране ви препоръчваме да използвате перилен препарат на прах.

Хигиенизиране
Програма за устойчиви тъкани, като ви позволява да се дезинфекцирам прането. Ние препоръчваме използването на праховете за пране, за да се повиши ефективността на дезинфекция.

Изплакване
Тази програма извършва 3 изплаквания с междинно центрофугиране (които могат да бъдат намалени или изключва с помощта на съответния бутон). Тя се използва за изплакване на всякакъв вид плат, например след пране на ръка.

Източване + Центрофуга
Тази програма извършва източване и максимална цинтрофуга. Възможно е да отмените или намалите оборотите на центрофугата с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.

Коприна
Програма предназначена за копринени тъкани, които могат да бъдат прани в перална машина. Въртенето на барбана е деликатно, температурата на пране не надвишава 30°C и програмата завършва с деликатна центрофуга.

Ръчно изпиране
Програма за предназаначена за пране на дрехи, които се перат само ръчно, програмата завършва с 3 изплаквания и бавна центрофуга.

Вълнени
Тази програма е предназаначена за вълнени тъкани, които могат да се перат в перална машина или за изделия, които се перат на ръка.

Деликатно пране
Това е нов цикъл на изпиране, Специално препоръчан за много деликатни тъкани. Циклите на изпиране и плакнене се извършват с по-високи нива на водата за по-добри резултати.

EcoMix 20°
Тази иновативна програма ви позволява да изпирате заедно различни тъкани и цветове, като памучни, синтетика и смесени тъкани само на 20°C и предоставя чудесно почистване.Консумацията на тази програма е 40% по-малка от конвенционалната програма за памук на 40°C.

Памук 40°C - 60°C
Тази програма е подходяща за пране на нормално замърсено памучно пране и е най-ефективната програма за пране на памучни тъкани, от гледна точна на консумация на енергия и вода.

7. СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Ако мислите че машината не работи както трябва, се консултирайте с предоставеното по-долу ръководство с някои практични съвети, как да отстраните често срещани проблеми.

Проблем	Възможна причина и решение
Пералната машина не работи/ не стартира	Вижте дали правилно е включена в контакта.
	Уверете че е включена.
	Проверете дали исканата програма е правилно избрана и дали машината е стартирана.
	Уверете се, че бушона не е гръмнал и контакта работи, тествайте го с друг уред, например лампа.
	Люка на машината не е затворен правилно: отворете и го затворете тоново.
Пералната машина не се пълни с вода	Уверете се че захранващият кран е отворен.
	Уверете се че таймера е коректно настроен.
Пералната машина не иска да изпомпи водата	Уверете се че филтъра не е задръстен.
	Уверете се че изходящият маркуч не е прегънат.
	Уверете се че няма предмети във филтъра.
Тече вода на пода около машината	Това може да се дължи на теч в уплътнението между кранчето и захранващата тръба; в този случай го сменете и затегнете тръбата и кранчето.
Пералната машина не иска да центрофугира	Може да се дължи на това че водата в машината не е напълно източена: изчакайте няколко минути. Някои модели имат функция „без центрофуга“: уверете се, че не е включена.
	Прекомерното количество препарат може да попречи на центрофугата: намалете количството на препарата при следващо пране.
Има силни вибрации при центрофугиране	Машината не е напълно нивелирана: нивелирайте крачетата на машината.
	Уверете се че транспортните скоби са махнати
	Уверете се че прането е правилно разпределено.
Ако специфична ГРЕШКА се появи	Ако **грешка № 0, 1, 5, 7 или 8** се появи или почне да мига, моля свържете се с оторизираният сервиз
	Ако **грешка № 2** се появи или мига, машината не се пълни с вода. Уверете, се че захранващият кран е отворен.
	Ако **грешка № 3** се появи или започне да мига машината не се изпразва. Уврете се че канала не е запушен и че източващият маркуч не е прегънат.
	Ако се появи **грешка № 4** или започне да мига машината е твърде пълна.Затворете захранващият кран и се свържете с оторизираният сервиз.
	Ако **грешка № 9** се появи или замига, изключете машината, изчакайте 10-15 сек. И рестартирайте програмата.

Използването на **екологични детергенти без фосфати** може да доведе до следните резултати:

- **отичане на мътна вода при изплакване:** Този ефект се дължи на препарата и няма негативен ефект върху ефективността на изплакване.

- **наличието на бял прах (зеолити)** върху дрехите след цикъла на изпиране. Това не се отлага в тъканите и не променя цветовете.

- **пяна във водата при последното изплакване:** това не показва слабо изплакване.

- **пяна:** Това се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, намиращи се в детергентите, които често е трудно да се отстранят от прането.
  В този случай, не изплаквайте отново за да отсраните този ефект: н яма да помогне

Ако се появи проблем с и подозирате неизправност на машината незабавно се свържете с оторизираният сервиз на **Candy**.

Вие също можете да се регистрирате за сервизен план **Candy** за да получите безплатен сервиз и след като изтече гаранцията.

Внимание: обаждането не е безплатно.

Candy ви препоръчва винаги за използвате оригинални резервни части, налични в оторизираният ни сервиз.

Гаранция
Този продукт е гарантиран по реда и условията посочени в гранционата карата на продукта. Гаранционата карата трябва да бъде надлежно попълнена и да се пази, така че в случай на нужда да бъде представена на оторизираният сервиз на **Candy.**

Регистрирайте вашият продукт!
Не губете време. Регистрирайте вашата машина веднъж и открийте предимствата, на които имате право.Открийте как на **www.registercandy.com** или се обадете.

Производителя, не носи отговорност за каквито и да било печатни грешки в книжката съпътсващта този продукт. Също така си запазва правото да прави всякакви промени в своите продукти, които счита за полезни, без да променят основните им характеристики.

Děkujeme za výběr pračku značky **Candy**. Jsme si jisti, ž e vám pomůže vyprat oblečení, každý jemný kousek každý den.

Váš výrobek můžete zaregistrovat na **www.registercandy.com** k získání rychlejšího přístupu k dodatečným službám výhradně určeným pro nejvěrnější zákazníky.

Pozorně si přečtěte tento návod pro správné a bezpečné využití spotřebiče a pro užitečné tipy ohledně údržby.



Spotřebič používejte pouze po důkladném prostudování těchto pokynů. Mějte tento návod vždy po ruce a v dobrém stavu pro případného dalšího majitele.

Zkontrolujte, zda je se spotřebičem dodaný tento návod, záruční list, adresy servisních středisek a š títek s energetickou účinností. Zkontrolujte, zda je zástrčka, díl pro odtokovou hadici a zásobník pracích prostředků nebo zásobník na bělidlo (pouze u některých modelů) součástí dodávky. Odložte si všechny tyto díly na bezpečném místě.

Každý výrobek je označený jedinečným 16-místním kódem, také zvaným „sériové číslo", vytištěným na štítku na spotřebiči (oblast otvoru) nebo v dokumentaci uvnitř výrobku. Tento kód je specifickou ID kartou produktu, kterou potřebujete k registraci a pro kontakt s **Candy** servisním střediskem.

Životní prostředí



Tento spotřebič je označený v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o Likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení (WEEE).
Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete chránit před možným negativním dopadem na životní prostředí a lidské zdraví, které bude ohrožené v případě nesprávné likvidace tohoto spotřebiče.
Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Odneste jej na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.
Pro podrobnější informace o sběru, likvidaci a recyklaci tohoto spotřebiče kontaktujte místní správu, recyklační středisko nebo prodejnu, kde jste spotřebič zakoupili.

Obsah

1. ***ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA***
2. ***INSTALACE***
3. ***PRAKTICKÉ RADY***
4. ***ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ***
5. ***PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU***
6. ***OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY***
7. ***SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA***

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných místech:
  - Zaměstnanecké kuchyně v prodejnách, kancelářích nebo jiném pracovním prostředí;
  - Na farmách;
  - Klienty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
  - V místě pro výdej snídaně.

  Jiné použití tohoto spotřebiče mimo domácího prostředí nebo pro typické domácí činnosti, jako je komerční využití odborníky nebo zkušenými uživateli, je vyloučeno z výše uvedených aplikací. Pokud nepoužíváte spotřebič v souladu s výše uvedenými podmínkami, může se zkrátit jeho ž ivotnost a můžete ztratit právo na záruční opravu.
  Jakékoliv poškození spotřebiče vyplývající z použití jiného než domácího (i když se nachází v domácnosti) nebude akceptováno výrobcem při uplatnění záruky.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možnému riziku.
  Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Děti do 3 let držte mimo dosah, dokud nejsou neustále pod dohledem.
- Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pro připojení vody používejte pouze hadice dodané se spotřebičem (nepoužívejte staré hadice).
- Tlak vody musí být v rozsahu od 0,05 MPa až 0,8 MPa.
- Zajistěte, aby koberec neblokoval dno pračky a větrací otvory.
- Stav vypnutí zajistíte nastavením příslušného symbolu na ovládacím prvku do vertikální pozice. Jakákoliv jiná pozice tohoto ovladače pračku zapne.
- Po instalaci musíte pračku umístit tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.
- Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).
- K nahlédnutí popisu výrobku navštivte stránku výrobce.

Bezpečnostní pokyny

- Před čištěním nebo údržbou pračky odpojte zástrčku od síťové zásuvky a zastavte ventil přívodu vody.
- Ujistěte se, zda je elektrický systém uzemněný. V opačném případě vyhledejte odborný servis.
- Nepoužívejte převodníky, vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely.

⚠ UPOZORNĚNÍ:
Během praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

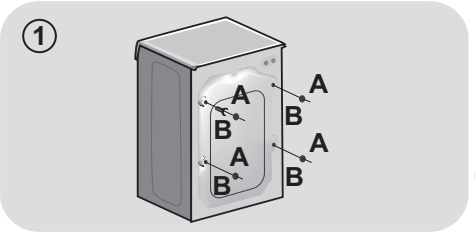
- Před otevřením dvířek se ujistěte, zda není v bubnu voda.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel.
- Nevystavujte pračku dešti, přímému slunečnímu záření ani jiným povětrnostním vlivům.
- Při přemisťování nezvedejte pračku za ovládací prvky ani zásobník pracích prostředků; během přepravy nikdy nepokládejte pračku otvorem na vozík. Při zvedání doporučujeme asistenci druhé osoby.
- V případě závady pračku vypněte, zavřete ventil přívodu vody a nemanipulujte se spotřebičem. Ihned kontaktujte nejbližší servisní středisko a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržením těchto pokynů můžete negativně ovlivnit bezpečnost spotřebiče.

CE Spotřebič vyhovuje Evropským směrnicím:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

a následným změnám.

2. INSTALACE

- Prořízněte spojovací pásky hadic, nepoškoďte hadice a přívodní kabel.

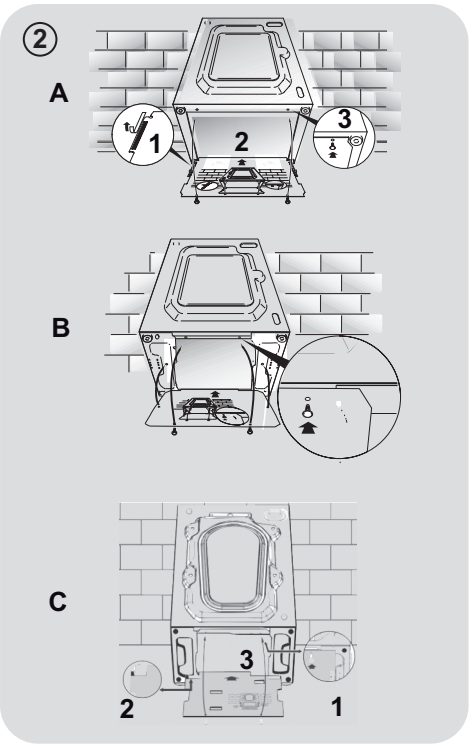


- Vyšroubujte **2** nebo **4** šrouby (**A**) na zadní straně spotřebiče a vyndejte **2** nebo **4** pojistky (**B**) podle **obrázku 1**.

- Překryjte **2** nebo **4** otvory použitím dodaných záslepek.

- Pokud je pračka určená pro **vestavbu**, po prořezání pásků vyšroubujte **3** nebo **4** šrouby (**A**) a sundejte **3** nebo **4** podložky (**B**).

- U některých modelů, **1 nebo více** podložek padne do spotřebiče: nakloňte pračku dopředu a vyndejte ji. Překryjte otvor pomocí dodaných záslepek.



⚠ UPOZORNĚNÍ:
Držte obalové materiály mimo dosah dětí.

- Umístěte „polionda“ panel na dno podle **obrázku 2** (podle modelu, zvolte verzi **A**, **B** nebo **C**).

CS

Připojení vody

- Připojte hadici k přívodu vody, používejte pouze dodané hadice (**obr.3**).

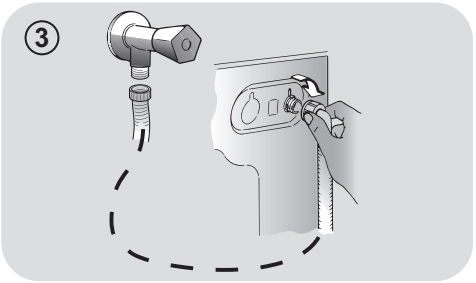
NEOTEVÍREJTE VODOVODNÍ VENTIL.

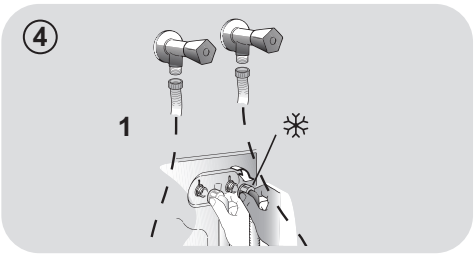
- Některé modely mohou obsahovat jednu nebo více z následujících funkcí:

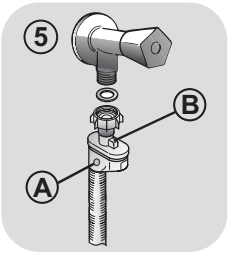
- **HOT&COLD (obr. 4)**: nastavení připojení vody pro horkou a studenou vodu pro vyšší úsporu energie.
  Připojte šedou hadici k ventilu studené vody ❄ a červenou k ventilu horké vody. Pračku lze připojit pouze k ventilu studené vody: v takovém případě se mohou některé programy spustit o několik minut později.

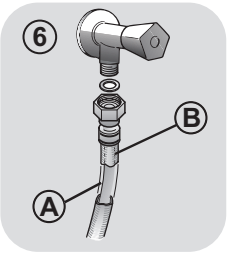
- **AQUASTOP (obr. 5)**: zařízení umístěné na přívodní hadici, které zastaví přívod vody v případě poškození hadice; v tomto případě se zobrazí červený symbol v okénku **"A"** a hadici musíte vyměnit. K odšroubování matice stiskněte jednosměrné pojistné zařízení **"B"**.

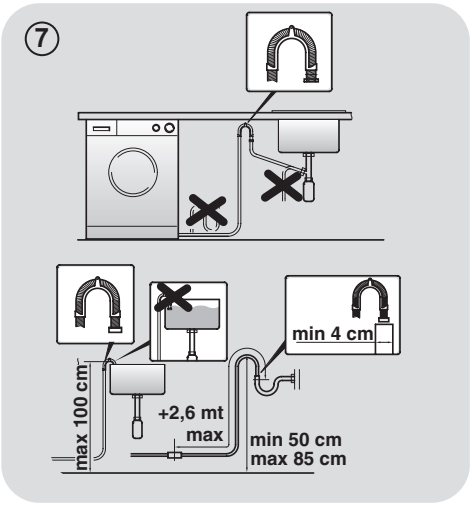
- **AQUAPROTECT - PŘÍVODNÍ HADICE S OCHRANOU (obr. 6)**: Pokud voda přeteče z hlavní interní hadice **"A"**, transparentní izolační plášť **"B"** udrží vodu k dokončení pracího cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisní středisko pro výměnu přívodní hadice.







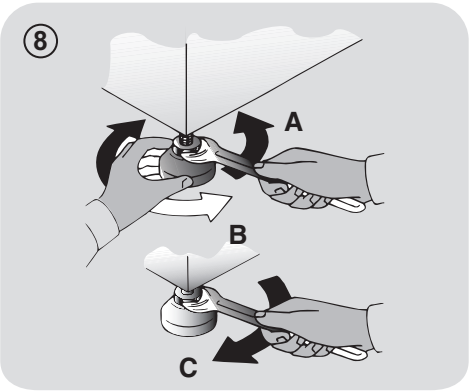




Umístění

- Postavte pračku ke stěně, nepřitlačte ani neohněte hadice a umístěte odtokovou hadici do umyvadla nebo raději připojte k odpadovému potrubí ve výšce nejméně 50 cm o průměru větším než je průměr hadice pračky (**obr. 7**).

- Vyrovnejte spotřebič pomocí nožiček podle **obrázku 8**:
  a.otočením matice ve směru hodinových ručiček uvolněte šroub;
  b.otáčejte nožičkou k zvýšení nebo snížení, dokud se nedotkne podlahy;
  c.zajistěte nožičku točením matice, dokud se nedotkne spodní části skříňky pračky.
- Spotřebič připojte.

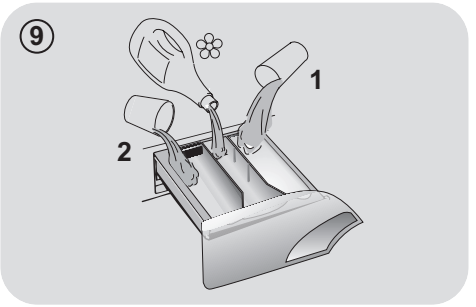


⚠ UPOZORNĚNÍ:
V případě potřeby výměny přívodního kabelu kontaktujte autorizované servisní středisko.

Zásobník pracích prostředků

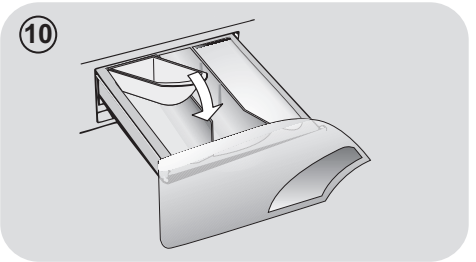
Zásobník pracích prostředků je rozdělený na 3 části podle **obrázku 9**:

- **prostor "1"**: prací prostředek pro předpírku;
- **prostor "❀"**:pro speciální aditiva, aviváže, škrob, apod.;



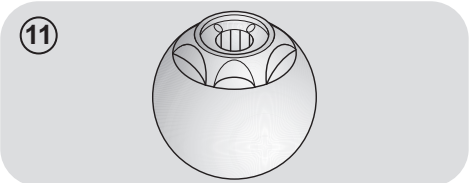
⚠ UPOZORNĚNÍ:
Používejte pouze tekuté prostředky; pračka automaticky nastaví dávkování aditiv při každém cyklu během posledního máchání.

- **prostor "2"**: prací prostředek pro hlavní praní.



Při některých modelech je dodaná také **nádoba na tekuté prací prostředky (obr.10)**. K použití jej vložte do **části "2"**. Tímto způsobem se tekutý prací prostředek dostane do bubnu ve správné chvíli. Nádobu můžete použít také pro bělidlo při volbě programu „Máchání".

⚠ UPOZORNĚNÍ:
Některé prací prostředky se obtížně odstraňují. V takovém případě doporučujeme použití vložení nádoby do bubnu (příklad v obrázku 11).



3. PRAKTICKÉ RADY

Vkládání prádla

UPOZORNĚNÍ: při třídění prádla se ujistěte:

- vyndejte z prádla kovové předměty, jako jsou mince, sponky a kolíčky;
- zapněte knoflíky, zavřete zipy, stáhněte volné a dlouhé pásy;
- ze záclon sundejte kolečka;
- dodržujte upozornění na štítku prádla;
- k odstranění odolných skvrn použijte příslušné prostředky.

- Při praní koberců, pokrývek nebo jiných těžkých tkanin doporučujeme vynechat odstřeďování.

- Při praní vlny se ujistěte, zda lze toto prádlo prát v pračce a zda je označené symbolem „Čistá vlna" s „Nemačkavá" nebo „Možno prát v pračce".

Užitečná doporučení pro uživatele

Tipy pro ekonomické využití spotřebiče.

Maximalizujte velikost náplně

- Nejlepších výsledků úspory energie, vody a pracích prostředků dosáhnete využitím maximální kapacity pračky. Ušetříte až 50% energie praním plné náplně namísto 2 polovičních náplní.

Potřebujete předpírku?

- Používejte pouze pro velmi znečištěné prádlo! ŠETŘÍTE prací prostředek, čas, vodu a 5 až 15% energie vynecháním předpírky u běžně znečištěného prádla.

Je potřebná horká voda?

- Odstraňte skvrny odstraňovačem nebo namočte prádlo ve vodě před praním k snížení potřeby programu s horkou vodou. Volbou programu 60°C můžete ušetřit až 50% energie.

Následuje **rychlá příručka** s tipy a doporučeními o **použití pracích prostředků při různých teplotách**. V každém případě si vždy přečtěte pokyny na pracím prostředku pro jeho správné použití a dávkování.

Při praní velmi znečištěného bílého prádla doporučujeme použít program pro bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a běžný prací prostředek (heavy duty), obsahující bělidla, která nabízejí výjimečné výsledky při středních/vysokých teplotách.

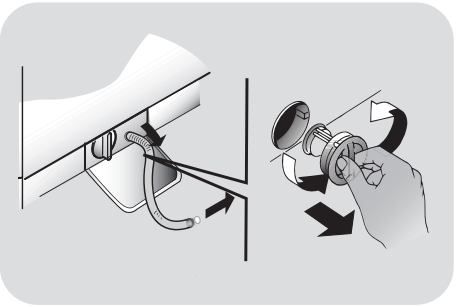
Pro praní mezi 40°C a 60°C musí být druh použitého pracího prostředku vhodný pro konkrétní typ vlákna a stupeň znečištění. Běžné prací prášky jsou vhodné pro „bílé" nebo barevné odolné tkaniny se silným znečištěním, zatím co tekuté prací prostředky nebo prášky „s ochranou barvy" jsou vhodné pro barevné látky s vysokým stupněm znečištění.

Pro praní při teplotě pod 40°C doporučujeme použití tekutých pracích prostředků nebo prostředků speciálně označených jako vhodné pro praní při

Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky určené výhradně pro tyto látky.

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemisťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsaných níže.



Čištění zásobníku pracích prostředků

- Doporučujeme čistit zásobník pracích prostředků, abyste zabránili hromadění zbytků prostředků a aditiv.
- K tomu vytáhněte zásobník mírným tahem, vyčistěte pod tekoucí vodou a zasuňte na místo.

Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- Pouze u některých modelů: vyjměte hadičku, odstraňte uzávěr a zachyťte vodu do nádoby.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasaďte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.

Doporučení k přemísťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

Tato pračka automaticky přizpůsobí hladinu vody podle typu a množství prádla. Tento systém nabízí skvělou úsporu energie a značnou redukci doby praní.

Volba programu

- Zapněte pračku a zvolte požadovaný program.
- Nastavte teplotu praní a stiskněte požadované tlačítko „možností".
- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte praní.

Pokud nastane výpadek elektrického proudu během praní, speciální systém paměti uloží nastavení a při obnově napájení pračka pokračuje od bodu, kde byl cyklus přerušen.

- Na konci programu se zobrazí zpráva „end" nebo se rozsvítí odpovídající LED kontrolka.

Počkejte, dokud nezhasne kontrolka uzamčení dvířek: přibližně 2 minuty po skončení programu.

- Vypněte pračku.

Pro jakýkoliv typ praní viz tabulku programů a postupujte podle uvedeného pořadí.

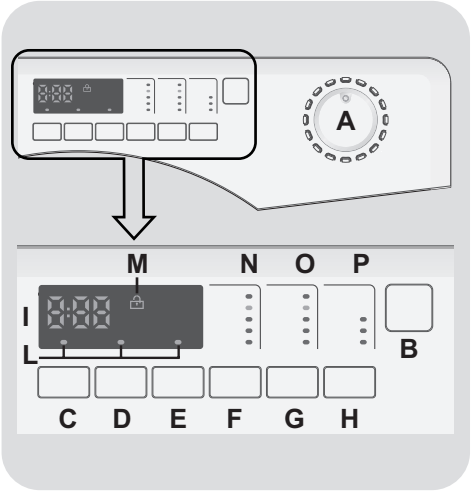
Technické údaje

Tlak vody:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Otáčky při odstředění:
viz štítek se základními údaji.

Max.příkon/ Jištění/ Napájecí napětí:
viz štítek se základními údaji.

6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY



A Volič programů s pozicí OFF

B Tlačítko START/PAUZA

C Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

D Tlačítko PŘEDPÍRKY

E Tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ

F Tlačítko VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

G Tlačítko VOLBY TEPLOTY

H Tlačítko RYCHLÝ

I Digitální displej

L Kontrolky tlačítek

M Kontrolka ZAMČENÁ DVÍŘKA

N Kontrolky VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

O Kontrolky VOLBY TEPLOTY

P Kontrolky RYCHLÝ

Otevření dvířek

Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned na konci cylu.
Po skončení cyklu počkejte 2 minuty a dokud nezhasne kontrolka "Uzamčení dvířek" před otevřením dvířek.

Volič programů s pozicí OFF

Po otočení voliče programů se rozsvítí displej pro zobrazení nastavení pro zvolený program.
Pro úsporu energie na konci cyklu nebo v době nečinnosti se úroveň jasu sníží.

Poznámka: k vypnutí spotřebiče nastavte volič programů do pozice OFF.

- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spusťte zvolený cyklus.
- Po volbě programu zůstane volič programů do konce cyklu s v nastavené pozici.
- Pračku vypněte otočením voliče do pozice **OFF**.

Na konci každého cyklu nebo před spuštěním nového cyklu musíte nastavit volič programů zpět do pozice OFF.

Tlačítko START/PAUZA

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Stisknutím spustíte zvolený cyklus.

Po stisknutí tlačítka START/PAUZA spotřebič chvíli č eká, dokud začne fungovat.

PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ PRÁDLA POTÉ, CO BYL PROGRAM JIŽ SPUŠTĚN (PAUZA)

- Stiskněte a podržte tlačítko **START/PAUZA** po dobu asi **2 sekund** (některé světelné indikátory a indikátor zbývajícího č asu budou blikat – to znázorňuje, že pračka byla zastavena).
- Vyčkejte **2 minuty**, dokud bezpečnostní pojistka neumožní otevření dveří pračky.
- Poté, co jste přidali nebo odebrali prádlo, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko **START/PAUZA** (program se spustí ve fázi, kde bylo praní přerušeno).

ZRUŠENÍ PROGRAMU

- K zrušení programu nastavte volič programů do pozice **OFF**.
- Zvolte jiný program.
- Nastavte volič programů do pozice **OFF**.

Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

- Toto tlačítko Vám umožňuje nastavit odložený start pracího cyklu až o **24 hodin**.
- K odložení startu postupujte následovně:
  - Nastavte požadovaný program.
  - Stisknutím tlačítka jednou aktivuje funkci (na displeji se zobrazí **h00**) a pak opětovným stisknutím nastavte **1 hodinové** odložení (na displeji se zobrazí **h01**). Přednastavené odložení se zvýší o 1 hodinu každým stisknutím tlačítka, až do **h24**, v tomto bodu dalším stisknutím začnete opět od nuly.
  - Potvrďte stisknutím tlačítka **START/PAUZA** (kontrolka na displeji začne blikat). Spustí se odpočítávání a po jeho skončení se automaticky spustí program.

- Odložený start je možné zrušit otočením programátoru do polohy **OFF.**

Pokud nastane výpadek v elektrické síti během provozu spotřebiče, speciální paměť uloží zvolený program a po obnovení dodávky energie pokračuje od místa přerušení.

Tlačítko přídavných možností musíte zvolit před stisknutím tlačítka START/PAUZA.
Pokud zvolíte možnost nekompatibilní se zvoleným programem, kontrolka možnosti bude blikat a pak zhasne.

Tlačítko PŘEDPÍRKA

Umožňuje provést předběžné praní na začátku cyklu. Teplota nepřesáhne 40°C a v žádném případě nepřesáhne maximální teplotu zvoleného programu (např. teplota programu pro ruční praní bude 30 °C.

Tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ

Toto funkce minimalizuje pomačkání.
Lze ji použít u programů „směsné“, „jemné“ a „vlna“, eliminuje prostřední odstředění. U smíšených programů tato možnost snižuje trvání posledního odstředění, u programů pro jemné a vlnu pračka nevypouští a neodstřeďuje, **dokud nevypnete tlačítko**

Béehem této poslední fáze kontrolky blikají pro indikaci, že pračka je v režimu pozastavení. Deaktivací tlačítka se prací cyklus dokončí

Tlačítko VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

- Stisknutím tohoto tlačítka lze snížit maximální rychlost otáček odstředění a pokud chcete, lze jej zcela zrušit.

- K opětovné aktivaci cyklus odstředění stiskněte tlačítko, dokud nedosáhnete požadovaných otáček odstředění.

Abyste zabránili poškození látky, nelze otáčky zvýšit nad automaticky nastavené pro daný program.

- Otáčky odstředění lze upravit bez pozastavení činnosti spotřebiče.

Spotřebič je vybavený speciálním elektronickým zařízením, které brání odstředění nevyváženého prádla. Toto snižuje hluk a vibrace spotřebiče a prodlužuje jeho životnost.

Tlačítko VOLBY TEPLOTY

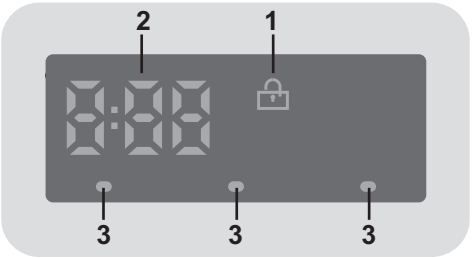
Když zvolíte program, rozsvítí se kontrolka znázorňující doporučenou teplotu. Teplotu můžete také změnit, ale nikoliv nad maximální doporučenou pro ochranu textilií.

Tlačítko RYCHLÝ

Tlačítko bude aktivní, když zvolíte program **RYCHLÝ** na ovladači; umožňuje zvolit jednu ze tří dob trvání programu.

Digitální displej

Indikační systém displeje umožňuje neustále informování o stavu spotřebiče.



1) KONTROLKA ZAMČENÁ DVÍŘKA

- Ikona indikuje uzamčená dvířka.

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Po stisknutí tlačítka **START/PAUSE** se zavřenými dvířky bude kontrolka chvíli blikat a pak zůstane svítit.

Pokud nejsou dvířka správné zavřená, kontrolka bude blikat přibližně 7 sekund, pak se příkaz spuštění automaticky zruší. V takovém případě zavřete dvířka správně a stiskněte opět tlačítko START/PAUZA.

- Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned po dokončení cyklu. Po skončení cyklu počkejte **2 minuty** a dokud nezhasne kontrolka "zamčená dvířka" než otevřete dvířka. Na konci cyklu nastavte volič programů do pozice **OFF**.

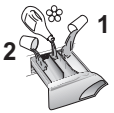
2) TRVÁNÍ CYKLU

- Po volbě programu displej automaticky zobrazí dobu trvání cyklu, která se může měnit v závislosti od zvolených přídavných možností.
- Po spuštění programu budete konstantně informováni o zbývající době do konce programu.
- Spotřebič vypočítá dobu do konce zvoleného programu na základě standardní náplně, během cyklu spotřebič upraví čas podle velikosti a složení náplně.

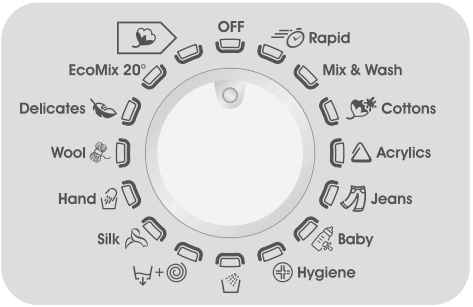
3) KONTROLKY TLAČÍTEK

- Tyto kontrolky svítí po stisknutí příslušných tlačítek možností.
- Pokud zvolíte přídavnou možnost, která není kompatibilní se zvoleným programem, pak bude kontrolka tlačítka nejdříve blikat a pak zhasne.

Tabulka programů



PROGRAM		kg * (MAX.)				TEPL.°C		PRAC. PROSTŘEDEK		
						Doporučená	Max.	2	❀	1
Rapid	1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
	Rychlý (14’ – 30’ – 44’)	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Bílé	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Směsné	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Džíny	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Hygiena	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Máchání	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Odčerpání + Odstředění	-	-	-	-	-	-			
Silk	Hedvábí	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Ruční praní	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Vlna	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Jemné	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Bavlna **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Přečtěte si tyto poznámky:

* Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).

**** STANDARDNÍ PROGRAM PRO BAVLNU PODLE (EU) Č. 1015/2010 A Č. 1061/2010.**

PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 60°C.

PROGRAM PRO BAVLNU S TEPLOTOU 40°C.

Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného prádla a jsou nejúčinnější s ohledem na spotřebu energie a vody pro praní bavlněného prádla.
Tyto programy byly vyvinuty ve shodě s teplotou uvedenou na štítku prádla a aktuální teplota vody se může mírně odlišovat od deklarované teploty cyklu.

Můžete snížit také rychlost otáček odstředění, podle doporučení uvedených na štítku prádla nebo pro velmi jemné kusy prádla můžete odstředění zcela vyloučit pomocí tlačítka volby otáček odstředění. Tuto funkci můžete aktivovat tlačítkem VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.
Pokud štítek neuvádí specifické informace, lze použít maximální rychlost otáček odstředění programu.

Nadměrné dávkování pracího prostředku může způsobit nadměrnou tvorbu pěny.
Pokud spotřebič zjistí přítomnost nadměrného množství pěny, může uskutečnit cyklus odstředění nebo prodloužit trvání programu a zvýšit spotřebu vody.

(●) Pouze se zvolenou možností PŘEDPÍRKY (programy s možnou volbou PŘEDPÍRKY).

△ **(Pouze pro modely s prostorem na tekuté prací prostředky)**
Pokud pouze několik kusů prádla vyžaduje ošetření bělením, můžete provést odstranění skvrn v pračce.
Nalijte bělidlo do zásobníku na tekuté prací prostředky vloženého v prostoru označeného „**2“** v zásobníku pracích prostředků a nastavte speciální program Máchání.
Po skončení cyklu nastavte volič programů do pozice OFF, přidejte zbytek prádla a pokračuje v běžném praní s nejvhodnějším programem.

1) Volbou programu RYCHLÝ na voliči program můžete zvolit pomocí tlačítka RYCHLÝ jeden ze tří dostupných rychlých programů: 14’, 30’ a 44’.

Výběr programů

K praní různých typů látek a různého stupně znečištění obsahuje pračka specifické programy pro splnění každé potřeby praní (viz tabulka).

Rychlý
Prací cyklus doporučený pro malé náplně a mírné znečištění. S tímto programem doporučujeme snížit dávkování prostředku, za účelem úspory. Volbou programu RAPID a pomocí tlačítka můžete zvolit jeden ze tří dostupných programů.

Mix & Wash
Program umožňuje prát různé látky (např: bavlna + syntetické, apod. ..) a prát je s nízkou spotřebou energie, neboť teplota vody nepřesáhne 40°C.

Bílé
Pro perfektní praní. Konečné odstředění při maximální rychlosti nabízí účinnější odstranění pracích prostředků.

Směsné
Praní a máchání je optimalizováno s rytmem rotace bubnu a s hladinou vody. Jemné odstředění zajišťuje sníženou tvorbu pomačkání látek.

Džíny
Tento program byl navržen pro nejkvalitnější čištění látek jako jsou džíny, ideální k odstranění nečistot bez ovlivnění elasticity vláken.

Baby
Tento program Vám umožňuje prát dětské oblečení při nastavené teplotě min. 60°C. Díky tomuto programu bude dětské oblečení hygienicky čisté.
K docílení výsledku perfektního praní doporučujeme použít prací prášek místo pracího gelu.

Hygiena
Program, pro odolné látky, který umožňuje dezinfikovat prádlo. Doporučujeme použití práškových pracích prostředků k zvýšení účinnosti dezinfekce.

Máchání
Tento program provede 3 máchání s prostředním odstředěním (které lze snížit nebo zrušit pomocí příslušného tlačítka) . Slouží pro máchání jakéhokoliv typu látky, například po ručním praní.

Odčerpání + Odstředění
Program dokončí odčerpání a odstředění při maximální rychlosti. Odstředění lze zrušit nebo snížit otáčky pomocí tlačítka VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.

Hedvábí
Program pro hedvábné látky, které lze prát v pračce. Rotace bubnu je jemná, teplota nepřesáhne 30°C a program končí jemným odstředěním.

Ruční praní
Program pro prádlo na ruční praní, program končí 3 cykly máchání a pomalým odstředěním.

Vlna
Tento program provede prací cyklus určený pro vlnu, kterou lze prát v pračce, nebo pro prádlo určené pro ruční praní.

Jemné
Tento program střídá práci a přestávky a je vhodný zejména pro praní jemného prádla. Prací cyklus a máchání se provádí s maximálním množstvím vody k zajištění nejlepšího účinku.

EcoMix 20°
Tento inovativní program umožňuje společné praní různých látek a barev, jako je bavlna, syntetické a směsné prádlo při 20°C a nabízí excelentní prací účinek. Spotřeba tohoto programu je kolem 40% naproti běžnému programu pro bavlnu s teplotou 40°C.

Bavlna 40°C - 60°C
Tento program je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a je to nejúčinnější program ohledně spotřeby energie a vody pro praní bavlněného prádla.

7. SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA

Pokud máte pocit, že pračka nefunguje správně, viz část níže pro možné užitečné tipy k odstranění běžných problémů.

Problém	Možná příčina a praktické řešení
Pračka nefunguje/nespustí se	Ujistěte se, zdaje správně připojená.
	Ujistěte se, zda je zapnutá.
	Zkontrolujte, zda byl zvolený správný program a spustili jste pračku správně.
	Ujistěte se, zda není vypálená pojistka a zda je funkční síťová zásuvka, otestováním pomocí jiného spotřebiče jako je například lampa.
	Dvířka nejsou správně zavřená: otevřete je a opět zavřete.
Pračka nenapouští vodu	Ujistěte se, zda je otevřený vodovodní ventil.
	Ujistěte se, zda je správně nastavený časovač.
Pračka nevypouští vodu	Ujistěte se, zda není ucpaný filtr.
	Ujistěte se, zda není ohnutá odtoková hadice.
	Ujistěte se, zda nejsou ve filtru cizí předměty.
Voda na podlaze pod pračkou	Může to být z důvodu netěsnosti mezi vodovodním ventilem a přívodní hadicí; v takovém případě ji vyměňte a utáhněte spojení k ventilu.
Pračka neodstřeďuje	Může to být z důvodu nekompletního odčerpání vody: počkejte několik minut. Některé modely obsahují funkci „bez odstředění“: ujistěte se, zda není zapnutá.
	Nadměrné množství pracího prostředku brání odstředění: snižte dávku při dalším praní.
Silné vibrace během odstředění	Pračka není vyvážená: pokud je to nutné, nastavte nožičky podle popisu v příslušném odstavci.
	Zkontrolujte, zda byly odstraněné přepravní pojistky.
	Ujistěte se, zda je prádlo rovnoměrně rozložené.
Pokud se zobrazí nebo bliká konkrétní číslo závady	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 0, 1, 5, 7** nebo **8**, kontaktujte autorizované servisní středisko.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 2**, pračka nenapouští vodu. Zkontrolujte, zda je otevřený ventil.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 3**, pračka neodstřeďuje správně. Zkontrolujte, zda není ucpaná nebo prohnutá odtoková hadice.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 4**, pračka je přetížená. Zavřete přívod vody a kontaktujte servisní středisko.
	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo **závady 9**, vypněte pračku, počkejte 10 – 15 sekund a restartujte program.

Použití ekologických pracích prostředků bez fosfátů může způsobit následující:

- **tmavější voda z máchání:** je to z důvodu potlačení zeolitů, které nemají negativní vliv na účinek máchání.

- **bílý prášek (zeolit) na prádle na konci praní:** je to normální, prášek nebyl absorbován látkou a nezmění její barvu.

- **pěna ve vodě v posledním máchání:** neindikuje to nevyhnutně špatné máchání.

- **bohatá pěna:** toto je často z důvodu aniontové aktivní povrchové látky u prostředků, které lze těžko odstranit z prádla.
  V takovém případě neprovádějte opakované máchání k odstranění tohoto efektu: nepomůže to.

Pokud závada trvá, nebo pokud se problém opakuje, ihned kontaktujte servisní středisko **Candy**.

Můžete se také zaregistrovat pro **Candy** servisní plán pro příjem bezplatného servisu po uplynutí záruční doby.

Pozor: hovor není bezplatný. Náklady budou sděleny v komunikační zprávě vašeho telefonního operátora.

Candy doporučuje vždy používat originální náhradní díly dostupné v autorizovaném servisním středisku.

Záruka
Na výrobek se vztahují záruční podmínky uvedené na záručním listě spotřebiče. Záruční list musí být vyplněný a uložený na bezpečném místě, k předložení v případě opravy pro **Candy** servisní středisko.

Registrujte váš spotřebič!
Neztrácejte čas. Zaregistrujte vaši pračku a objevte výhody, které pro vás plynou. Zjistěte jak na **www.registercandy.com** nebo volejte na číslo uvedené na příslušných dokumentech.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za tiskové chyby v návodu dodaném se spotřebičem. Také si vyhrazuje právo na jakékoliv změny užitečné pro tento výrobek bez změny jeho základních vlastností.

Muchas gracias por elegir una lavadora **Candy**. Sin ninguna duda, le ayudará a lavar toda su ropa de manera segura, incluso la ropa más delicada, todos los días.

Registre su producto en **www.registercandy.com** y acceda fácilmente a los servicios complementarios exclusivos para nuestros clientes más fieles.

Lea atentamente este manual de instrucciones para aprender a usar la lavadora de manera correcta y segura y para obtener consejos útiles acerca de su mantenimiento.



Antes de usar su nueva lavadora, lea atentamente este manual de instrucciones para optimizar su funcionamiento. Guarde el manual en buen estado para otros usuarios que pudieran necesitarlo más adelante.

Compruebe que además del manual de instrucciones le hayan entregado el certificado de garantía, la información sobre centros de servicio técnico y la etiqueta de eficiencia energética. Compruebe también que le hayan entregado la clavija, el codo para la manguera de desagüe y la cubeta para detergente (o lejía en algunos modelos). Conserve todos estos accesorios.

Todos los productos están identificados con un único código o número de serie de 16 caracteres, que figura en una etiqueta adherida al aparato (puerta de carga) o en el sobre que se encuentra dentro de la lavadora. El código es una especie de documento de identidad, necesario para registrar el producto y para solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente de **Candy**.

Normas ambientales



Este electrodoméstico cumple con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

En el momento de desechar este producto cuando éste llegue al final de su vida útil, asegurarse de hacerlo de manera correcta para evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de la gestión inadecuada de residuos.

Este símbolo indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico sino que debe trasladarse al punto más cercano de recolección de equipamiento eléctrico y electrónico para su reciclado.

Respete las normas ambientales sobre eliminación de residuos en vigor.

Para obtener más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclado de este producto, consulte con la entidad pública correspondiente, el servicio de recolección de residuos correspondiente a su domicilio o la tienda donde lo ha adquirido.

Índice

1. ***NORMAS DE SEGURIDAD***
2. ***INSTALACIÓN***
3. ***CONSEJOS PRÁCTICOS***
4. ***LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO***
5. ***GUÍA RÁPIDA***
6. ***CONTROLES Y PROGRAMAS***
7. ***SERVICIO TÉCNICO Y GARANTÍA***

1. NORMAS DE SEGURIDAD

- Este producto es exclusivamente para uso doméstico o similar:
  - zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - granjas;
  - pasajeros de hoteles, moteles u otros entornos residenciales;
  - hostales (B&B).

  No se recomienda el uso de este producto con fines diferentes del doméstico o similar, por ejemplo, con fines comerciales o profesionales.
  El empleo de la lavadora con fines no recomendados puede reducir la vida útil del artefacto e invalidar la garantía. Todos los daños, averías o pérdidas ocasionados por un uso diferente del doméstico o similar (aunque ese uso se realice en un entorno doméstico) no serán reconocidos por el fabricante en la medida en que lo permita la ley.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre y cuando estén supervisadas por una persona encargada de velar por su seguridad o hayan sido instruidas en su utilización de manera segura.
  Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben ocuparse del mantenimiento ni de la limpieza del electrodoméstico, salvo que estén supervisados una persona encargada de velar por su seguridad.
- Vigile a los niños de manera que se asegure que no juegan con el aparato.
- Los niños menores de 3 años se deben mantener lejos a menos que estén supervisados de forma continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, por seguridad debe reemplazarlo el fabricante, un técnico del Servicio de Atención al Cliente o una persona debidamente cualificada.
- Sólo deben emplearse las mangueras de suministro de agua proporcionadas con el electrodoméstico. No reutilizar mangueras de lavadoras antiguas.
- La presión de agua debe estar entre 0,05 MPa y 0,8 MPa.
- Ninguna alfombrilla debe obstruir las rejillas de ventilación situadas en la base de la lavadora.
- Para apagar la lavadora, se debe la marca de referencia del selector de programas a la posición vertical. Si la marca no se encuentra en posición vertical, la lavadora está encendida.
- Una vez instalado el electrodoméstico, se debe poder acceder fácilmente al enchufe.
- La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).
- Para consultar la ficha del producto, visitar la web del fabricante.

Instrucciones de seguridad

- Desenchufar la lavadora y cerrar el grifo del agua antes de proceder a su limpieza o a cualquier operación de mantenimiento.
- Asegurarse de que la toma de corriente tenga conexión a tierra. Si no se dispone de toma con conexión a tierra, llamar a un técnico especializado.
- No utilizar adaptadores, regletas ni alargues.

ATENCIÓN:
el agua puede alcanzar temperaturas muy elevadas durante el ciclo de lavado.

- Asegurarse de que no quede agua residual en el tambor antes de abrir la puerta de carga.
- No desenchufar la lavadora tirando del cable de alimentación ni del aparato.
- No instalar la lavadora en el exterior, ni exponerla a la lluvia, a los rayos del sol, o a otros factores ambientales.
- Para transportar la lavadora, no levantarla sosteniéndola de los mandos ni de la cubeta del detergente y no apoyarla sobre la puerta de carga. Para levantar la lavadora, se recomienda la colaboración de al menos dos personas.
- En caso de fallo o mal funcionamiento, apagar la lavadora, cerrar el grifo del agua y no intentar repararla. Llamar de inmediato al Servicio de Atención al Cliente y utilizar sólo piezas de recambio originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede afectar la seguridad del aparato.

El producto cumple con las siguientes Directivas Europeas:
- **2006/95/EC (LVD);**
- **2004/108/EC (EMC);**
- **2009/125/EC (ErP);**
- **2011/65/EU (RoHS);**

y enmiendas posteriores.

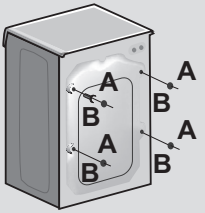
2. INSTALACIÓN

- Retirar las cintas que sostienen el tubo, cuidando de no dañar ni el tubo ni el cable de alimentación.
- Extraer los **2** o **4** tornillos **(A)** que se encuentran en la parte posterior de la lavadora y quitar los dos **2** o **4** seguros de transporte **(B)**, tal y como se muestra en la **figura 1**.
- Obstruir los **2** o **4** orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre que contiene las instrucciones.
- Para lavadoras **de encastre**, después de cortar las cintas de la manguera, extraer los **3** o **4** tornillos **(A)** y los **3** o **4** seguros de transporte **(B)**.
- En ciertos modelos, **1 o más** seguros de transporte pueden caer dentro de la lavadora. Para quitarlos, inclinar el aparato hacia delante de modo de poder cogerlos. Obstruir los orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre.

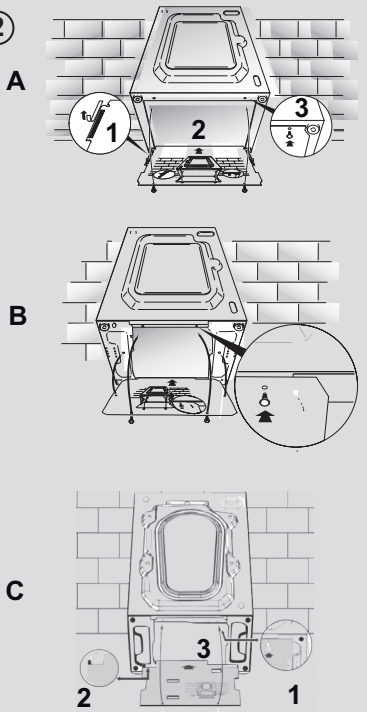
⚠ ATENCIÓN:
los niños no deben jugar con los materiales de embalaje.

- Colocar la lámina sintética en la parte inferior, tal y como se muestra en la **figura 2** (**A, B** o **C**, según el modelo).

①



②



ES

Conexión a la red de agua

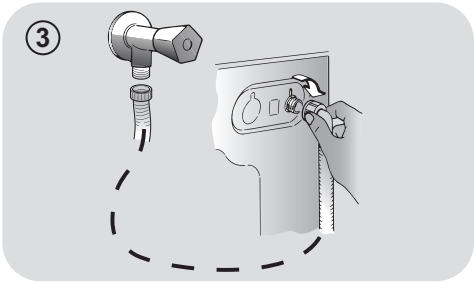
Conectar el tubo de alimentación de agua al grifo, utilizando únicamente el tubo de alimentación suministrado **(fig. 3)**.

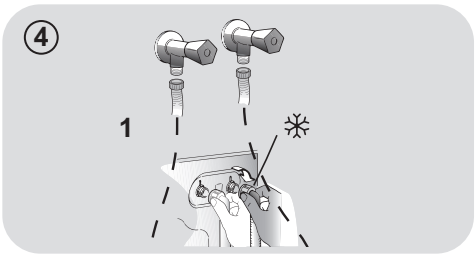
NO ABRIR EL GRIFO.

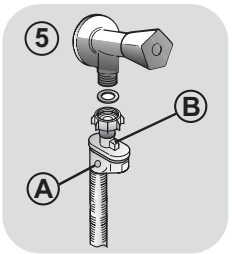
- Algunos modelos tienen una o más de las siguientes características:
- **Conexiones HOT&COLD para agua fría y caliente (fig. 4)**: Favorecen el ahorro de energía.
  Conectar el tubo gris al grifo del agua fría ❄ y el rojo, al del agua caliente. El electrodoméstico se puede conectar sólo al grifo del agua fría, en cuyo caso se retrasará el inicio de algunos programas.
- **AQUASTOP (fig. 5)**: Un dispositivo situado en el tubo de alimentación impide la entrada de agua si el tubo está deteriorado. En caso de avería, aparece una marca de color rojo en la ventana **"A",** que indica que debe reemplazarse el tubo. Para extraer la tuerca, presionar el dispositivo de bloqueo unidireccional **"B".**
- **AQUAPROTECT – TUBO DE ALIMENTACIÓN CON PROTECCIÓN (fig. 6)**: Si el tubo principal **"A"** pierde agua, el depósito transparente **"B"** contiene agua que permite que se complete el ciclo de lavado. Al finalizar el ciclo, solicitar al Servicio de Atención al Cliente el reemplazo del tubo de entrada de agua.

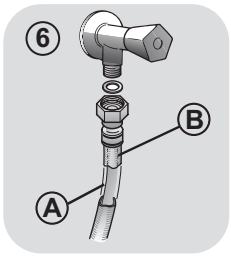
Instalación

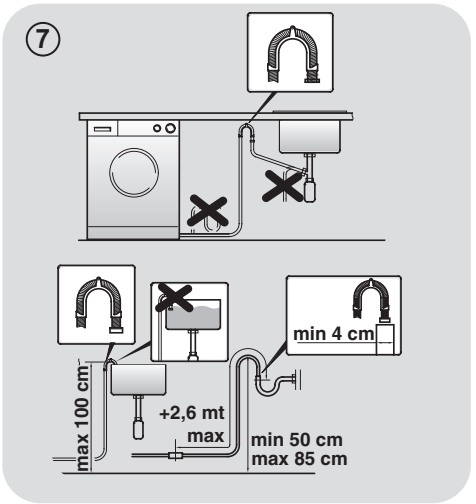
- La lavadora debe quedar cerca de la pared en su parte posterior, evitando que el tubo quede doblado o deformado. Ubicar el tubo de descarga en el fregadero o, preferentemente, conectarlo al desagüe de la pared a 50 cm de altura como mínimo, con un diámetro mayor que el tubo de la lavadora (**fig. 7**).











- Nivelar el electrodoméstico ajustando las patas **fig. 8**:
  - **a**. girar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para extraer el tornillo;
  - **b.** girar la pata regulable hasta que toque el suelo;
  - **c**. bloquear el movimiento de la pata insertando la tuerca hasta que toque la parte inferior de la lavadora.
- Enchufar el aparato.

⚠ **ATENCIÓN:**
si es necesario reemplazar el cable de alimentación, solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente.

Cubeta para detergente

La cubeta se divide en tres compartimentos **(fig. 9)**::

- **compartimento "1":** detergente para el prelavado;
- **compartimento "❀":** otros productos líquidos como suavizantes, almidón, fragancias, etc;

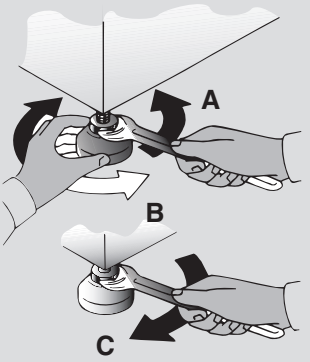
⚠ **ATENCIÓN:**
sólo deben emplearse productos líquidos. La lavadora está configurada para dosificar automáticamente los productos durante el último aclarado.

- **compartimento "2":** detergente para el lavado.

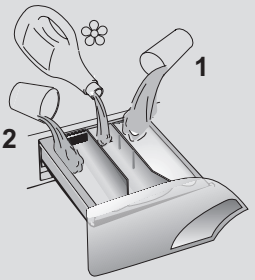
Con algunos modelos se suministra una **pieza especial para el detergente líquido (fig. 10).** Si se desea usar detergente líquido, ubicar la pieza especial en el **compartimento "2".** De ese modo, el detergente líquido pasará al tambor en el momento adecuado del ciclo de lavado. La pieza especial puede emplearse para la lejía cuando se selecciona el programa de aclarado.

⚠ **ATENCIÓN:**
algunos detergentes no son fáciles de limpiar. Si se utilizan detergentes de este tipo, emplear el contenedor especial y ubicarlo dentro del tambor (fig. 11).

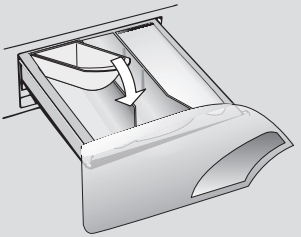
⑧



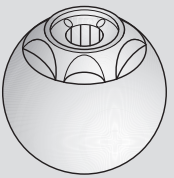
⑨



⑩



⑪



ES

3. CONSEJOS PRÁCTICOS

Consejos para colocar la ropa en la lavadora

ATENCIÓN: Al clasificar las prendas, asegurarse de:

- quitar objetos metálicos como broches, ganchos, monedas, etc.;
- abotonar fundas, cerrar cremalleras, ajustar cinturones y cintas;
- retirar enganches de las cortinas;
- leer las instrucciones de lavado de cada prenda;
- tratar previamente las manchas difíciles con productos especiales.

- Al lavar alfombras, mantas o prendas pesadas, se recomienda desactivar la función de centrifugado.

- Al lavar prendas de lana, comprobar que sean aptas para lavarlas en la lavadora y que contengan el símbolo de "Pura lana virgen" con la indicación de "No se apelmaza " o "Lavable en lavadora".

Sugerencias útiles para el usuario

Cómo usar su lavadora de forma respetuosa con el medio ambiente y con el máximo ahorro.

Cargar al máximo la lavadora

- Para ahorrar energía, detergente y tiempo, se recomienda cargar al máximo la lavadora. Es posible ahorrar hasta un 50% de energía con una única colada de carga llena, en lugar de dos coladas a media carga.

¿Cuándo es necesario el prelavado?

- ¡Sólo cuando las prendas están muy sucias! Cuando la ropa tiene una suciedad normal, es posible ahorrar entre un 5% y un 15% de energía si no se utiliza la función de prelavado.

¿Qué temperatura de lavado se debe seleccionar?

- Si se emplea un quitamanchas o se sumergen las prendas manchadas antes de lavarlas en la lavadora, se reduce la necesidad de seleccionar un programa de lavado de alta temperatura. Seleccionando el programa de lavado a 60ºC se puede ahorrar hasta un 50% de energía.

A continuación se proporciona una **guía rápida** con consejos y recomendaciones sobre el uso de **detergente a distintas temperaturas**. Se recomienda leer siempre las instrucciones de cada detergente para utilizarlo correctamente y en las cantidades adecuadas.

Para lavar ropa blanca muy sucia y obtener excelentes resultados, emplear programas para algodón con temperaturas de 60°C o superiores y un detergente en polvo normal con agentes blanqueadores.

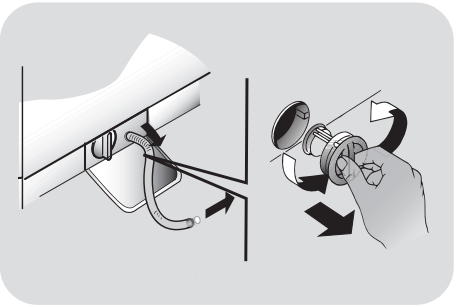
Para temperaturas de lavado de 40°C a 60°C, se debe elegir un detergente apropiado para el tipo de género y el nivel de suciedad. Los detergentes en polvo normales dan excelentes resultados en el lavado de ropa muy sucia "blanca" o de colores resistentes, mientras que los detergentes en polvo para prendas de color son recomendables para el lavado de ropa de color con bajo nivel de suciedad.

Para temperaturas de lavado inferiores a 40°C, se recomienda emplear detergentes líquidos o adecuados para el lavado a bajas **temperaturas.**

Para el lavado de prendas de **lana o seda**, emplear sólo detergentes formulados especialmente para ese tipo de géneros.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar el exterior de la lavadora no usar productos abrasivos ni alcohol ni solventes; basta con pasar un paño húmedo. La lavadora no requiere cuidados especiales para mantenerla limpia. Mantener limpios los compartimentos de detergente y suavizante y el filtro. A continuación ofrecemos algunos consejos para el traslado o para largos períodos de inactividad de la lavadora.



ES

Limpieza de la cubeta para el detergente

- Es conveniente limpiar la cubeta para que no se acumulen restos de detergente y otros productos.
- Retirar la cubeta haciendo un poco de fuerza, dejarla bajo el agua hasta que esté limpia y volver a colocarla en su sitio.

Limpieza del filtro

- La lavadora está provista de un filtro especial que retiene los objetos de tamaño relativamente grande, como monedas o botones, que podrían obstruir el desagüe.
- Sólo algunos modelos: extraiga el tubo, saque el tapón y recoja el agua en un contenedor.
- Antes de extraer el filtro, se recomienda colocar un paño absorbente en el suelo para evitar que se moje.
- Girar el filtro en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se detenga en la posición vertical.
- Extraer el filtro, limpiarlo y volver a colocarlo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Para volver a colocar todo en su sitio, repetir los pasos previos siguiendo las instrucciones en sentido contrario.

Recomendaciones para el traslado o para largos períodos de inactividad de la lavadora

- En el caso de que la lavadora estuviese inactiva durante un largo período de tiempo en lugares a bajas temperaturas, se recomienda vaciar por completo los restos de agua que hayan quedado en el interior de los tubos.
- Desenchufar la lavadora.
- Soltar el tubo de la abrazadera y colocar el extremo en un recipiente en el suelo para recoger toda el agua.
- Volver a asegurar el tubo de desagüe con la abrazadera una vez concluida la operación.

5. GUÍA RÁPIDA

La lavadora regula automáticamente el nivel de agua según el tipo de ropa y la carga. Este sistema reduce el consumo energético y el tiempo de lavado.

Selección de programas

- Encender la lavadora y seleccionar el programa de lavado.
- Regular la temperatura de lavado si es necesario y configurar las opciones necesarias.
- Pulsar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el lavado.

En caso de que se interrumpa el suministro eléctrico cuando la lavadora está funcionando, una memoria especial guarda la configuración elegida y, cuando se restablece el suministro, la máquina reinicia el ciclo donde éste se ha interrumpido.

- Al finalizar el programa aparece el mensaje "End" (fin) en la pantalla o se enciende el LED de fin de programa.

Esperar unos 2 minutos después de finalizado el programa hasta que se apague la luz que indica que se ha desbloqueado la puerta.

- Apagar la lavadora.

Para distintos tipos de lavado, consultar la tabla de programas y seguir los pasos indicados.

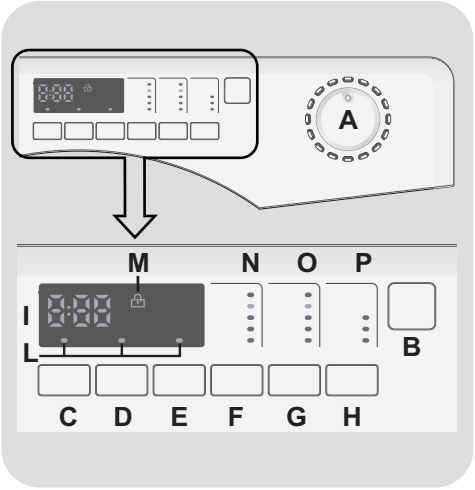
Datos técnicos

Presión en el circuito hidráulico:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Revoluciones de centrifugado:
ver tarjeta de datos.

Potencia absorbida/ Amperios del fusible de la red/ Tension:
ver tarjeta de datos.

6. CONTROLES Y PROGRAMAS



A Selector de programas con posición OFF

B Tecla INICIO/PAUSA

C Tecla INICIO DIFERIDO

D Tecla PRELAVADO

E Tecla PLANCHADO FÁCIL

F Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

G Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

H Tecla PROGRAMAS RÁPIDOS

I Display digital

L Indicadores de las TECLAS

M Indicador SEGURIDAD PUERTA

N Indicadores SELECCIÓN CENTRIFUGADO

O Indicadores SELECCIÓN TEMPERATURA

P Indicadores PROGRAMAS RÁPIDOS

Apertura puerta

Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo.
Espere 2 minutos después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de "Puerta de seguridad" se ha apagado antes de abrir la puerta.

PROGRAMA selector con posición OFF

Cuando el selector de programa se activa la pantalla se ilumina para mostrar los ajustes para el programa seleccionado.
Para el ahorro de energía, al final del ciclo o con un período de inactividad, el contraste nivel de visualización disminuirá.

N.B.: Para apagar la máquina, gire el selector de programas en la posición OFF

- Accionar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el ciclo seleccionado.
- Una vez que se selecciona un programa el selector de programa se mantiene inmóvil en el programa seleccionado hasta que termine el ciclo.
- Apague la lavadora girando el selector en la posición **OFF**.

El selector de programa se debe volver a la posición OFF al final de cada ciclo o cuando se inicia un ciclo de lavado posterior antes del próximo programa que se está seleccionado y se inicia.

Tecla INICIO/PAUSA

Cierre la escotilla ANTES de seleccionar INICIO/PAUSA.

- Presionar para iniciar el ciclo.

Cuando la tecla INICIO/PAUSA ha sido accionada, la lavadora puede tomar unos segundos antes de iniciar el cilo.

AÑADIR O ELIMINAR ELEMENTOS TRAS LOS PROGRAMAS HA COMENZADO (PAUSA)

- Mantenga pulsado la tecla **INICIO/PAUSA** durante unos **2 segundos** (algunas luces indicadoras y el indicador de tiempo restante parpadeará, indicando que la máquina se ha detenido).
- Espere **2 minutos** hasta que el dispositivo de seguridad permita abrir la puerta.
- Después de haber agregado o quitado elementos a la colada, cierre la puerta y presione la tecla **INICIO/PAUSA** (el programa se iniciará a partir de donde se detuvo).

CANCELACIÓN DE UN PROGRAMA

- Para cancelar un programa, sitúe el selector en la posición **OFF**.
- Selecione un programa diferente.
- Reestablezca el selector en la posición **OFF**.

Tecla INICIO DIFERIDO

- Esta opción le permite pre-programar el ciclo de lavado para iniciarlo con una posterioridad de hasta **24 horas**.
- Para diferir el inicio del ciclo:
  - Introduzca el programa deseado.

ES

- Pulse el botón una vez para activarlo (**h00** aparece en la pantalla) y luego pulse de nuevo para fijar un intervalo **de 1 hora** (**h01** aparece en la pantalla). El retardo preestablecido aumenta en **1 hora** cada vez que se pulsa el botón, hasta que aparezca **h24** en la pantalla, y en ese momento, al pulsar el botón de nuevo, se restablecerá el inicio diferido a cero

- Confirme pulsando la tecla **INICIO/PAUSA** (la luz en la pantalla comienza a parpadear). La cuenta atrás comienza y cuando termina el programa se iniciará automáticamente.

- Es posible cancelar el inicio diferido girando el selector de programas a la posición **OFF**.

Si hay alguna interrupción en el suministro de energía mientras la lavadora está en funcionamiento, una memoria especial almacena el programa seleccionado y, cuando se restablezca la energía, continúa donde lo dejó.

Las opciones y funciones se debe seleccionar antes de pulsar la tecla INICIO/PAUSA.
Si se selecciona una opción que no es compatible con el programa elegido entonces el indicador opción parpadea primero y luego se apaga.

Tecla PRELAVADO

Esto le permite hacer un lavado previo al inicio del ciclo. La temperatura no excede de 40°C y en cualquier caso no supera las temperaturas máximas del programa de lavado seleccionado (por ejemplo, la temperatura del programa A MANO será 30°C).

Tecla PLANCHADO FÁCIL

Esta función minimiza al máximo la formación de arrugas.
Puede ser utilizado en programas “delicados” y programas "mixtos", "lana", que eliminan los centrifugados intermedios. En el programa mixto la opción reduce la duración del último centrifugado, delicados y lana, la máquina no va a desaguar y centrifugar **hasta que se desactiva la opción.**

Durante esta última fase, los indicadores intermitentes indican que la máquina está en pausa. Al deseleccionar el botón, el ciclo de lavado será completo.

Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

- Al accionar esta opción, es posible reducir la velocidad máxima, y si lo desea, el ciclo de centrifugado se puede cancelar.

- Para reactivar el ciclo de centrifugado de prensa el botón hasta llegar a la velocidad de centrifugado que desea configurar.

Para evitar daños en los tejidos, no es posible aumentar la velocidad prevista para el programa durante la selección del programa.

- Es posible modificar la velocidad de centrifugado sin detenerse la lavadora.

La lavadora está equipada con un dispositivo electrónico especial, que impide que en el ciclo de centrifugado la carga esté desequilibrada.
Esto reduce el ruido y las vibraciones en la lavadora y así prolonga la vida útil de su máquina.

Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

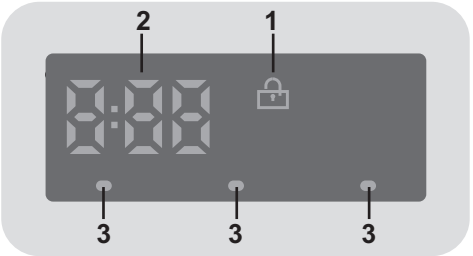
Al seleccionar un programa, el Led ilumina la temperatura recomendada. También es posible cambiar la temperatura, pero no sobre el máximo previsto en el programa con el fin de guardar los tejidos.

Tecla PROGRAMAS RÁPIDOS

La opción se activa cuando se selecciona un programa **RÁPIDO** en el mando, además le permite seleccionar una de las tres duraciones indicadas.

Display digital

El Display digital le permite estar constantemente informado sobre el estado de la lavadora.



1) INDICADOR SEGURIDAD PUERTA

- El icono indica que la puerta está cerrada.

Cierre la escotilla ANTES de seleccionar INICIO/PAUSA.

- Cuando **INICIO/PAUSA** se presiona con la puerta cerrada, el indicador se parpadeará y luego de manera fija.

Si la puerta no está bien cerrada, la luz seguirá parpadeando durante unos 7 segundos, después de lo cual la orden de marcha se elimina automáticamente. En este caso, cierre la puerta de la manera adecuada y pulse la tecla INICIO/PAUSA.

ES

- Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo. Espere **2 minutos** después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de SEGURIDAD PUERTA se haya apagado antes de abrir la puerta. Al final del ciclo, gire el selector de programas a la posición **OFF.**

2) DURACIÓN CICLO

- Cuando se selecciona un programa, el display muestra automáticamente la duración del ciclo, que puede variar, dependiendo de las opciones seleccionadas.

- Una vez que el programa ha comenzado se le mantiene informado constantemente del tiempo restante hasta el final del lavado.

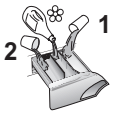
- La lavadora calcula el tiempo hasta el final del programa seleccionado sobre la base de una carga estándar, durante el ciclo, el aparato corrige el tiempo al que se aplica según tamaño y la composición de la carga.

3) INDICADORES DE LAS TECLAS

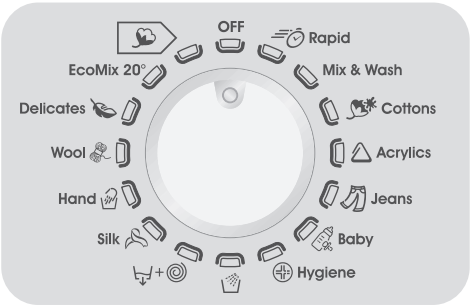
- Se iluminan cuando se pulsan las teclas correspondientes.

- Si se selecciona una opción que no es compatible con el programa elegido entonces la luz en el primer botón parpadea y luego se apaga.

Tabla de programas



PROGRAMA		kg * (MAX.)				TEMP.°C		DETERGENTE		
						Recomendado	Max.	2	❀	1
Rapid	1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
	Rápido (14' – 30' – 44')	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash (mezclar y lavar)	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Ropa Blanca	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Mixtos	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Jeans	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Higienizante	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Aclarados	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Desagüe + Centrifugado	-	-	-	-	-	-			
Silk	Seda	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	A mano	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Lana	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Delicados	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Algodón **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Por favor lea estas notas:

* La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).

**** PROGRAMAS DE ALGODÓN ESTÁNDAR SEGÚN (UE) nº 1015/2010 y nº 1061/2010.**

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 60°C.

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 40°C.

Estos programas son adecuados para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y son los programas más eficientes en términos de consumo combinado de energía y agua para lavar la ropa de algodón lavado.
Estos programas se han desarrollado para ser compatibles con la temperatura en la etiqueta de lavado de las prendas y la temperatura real del agua pueden diferir ligeramente de la temperatura declarada del ciclo.

La velocidad de centrifugado puede reducirse también, para que coincida con las directrices sugeridas en la etiqueta de la prenda, o incluso para tejidos muy delicados cancelar completamente las revoluciones de centrifugado. Esta opción está disponible en la opción de selección de velocidad de centrifugado y se puede activar con la tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO. Si la etiqueta no indica información específica, es posible utilizar la máxima prevista en el programa.

Una sobre dosificación de detergente puede causar exceso de espuma.
Si el aparato detecta la presencia de exceso de espuma, puede excluir la fase de centrifugado o ampliar la duración del programa y aumentar el consumo de agua.

(●) Sólo con la opción PRELAVADO seleccionada (programas con opción PRELAVADO disponible).

△ **(Solo para modelos con compartimento detergente líquido)**
Cuando un número limitado de artículos presentan manchas que requieren tratamiento previo con agentes de blanqueo líquidos, la eliminación preliminar de mancha puede ser llevado a cabo en la propia lavadora.
Vierta el blanqueador en el recipiente de detergente líquido, se inserta en el compartimiento **"2"** en el cajetín del detergente, y establecer el programa especial de ACLARADOS.
Cuando esta fase ha terminado, gire el selector de programas en la posición OFF, agregue el resto de colada y proceda al lavado normal en el programa más adecuado.

1) Selección del programa de RÁPIDO en el mando, será posible seleccionar con la tecla PROGRAMAS RÁPIDOS, uno de los tres programas rápidos disponibles entre el 14 ', 30' y 44 '.

ES

Selección de programas

Para la limpieza de los diferentes tipos de tejido y los diferentes niveles de suciedad, la lavadora tiene programas específicos para satisfacer todas las necesidades de lavado (véase la tabla).

Rápido
Ciclo de lavado sugerido para pequeñas cargas y poco sucia. Con este programa se recomienda reducir la cantidad de detergente que se usa normalmente, con el fin de evitar el derroche innecesario. Seleccionar del programa RÁPIDO y actuar sobre la opción deseada. Se puede elegir uno de los tres programas disponibles.

Mix & Wash (mezclar y lavar)
El programa le permite mezclar diferentes tejidos (ej: algodón + sintéticos, etc ..) y los lava con un bajo consumo de energía, ya que la temperatura no supera los 40°C.

Ropa Blanca
Realizados para tener un perfecto lavado. El centrifugado final a la máxima velocidad da un resultado mucho más eficiente.

Mixtos
El lavado y de aclarado están optimizados según los ritmos de rotación del tambor y los niveles de agua. El centrifugado suave, asegura una menor presencia de arrugas en las prendas.

Jeans
Este programa ha sido diseñado para obtener la major calidad de lavado en tejidos como tejanos resistentes: Ideal para eliminar la suciedad sin afectar a la elasticidad de las prendas.

Baby
Este programa le permite lavar toda la ropa del bebé para conseguir un efecto de limpieza y desinfección perfecta, establezca la temperatura a 60°C como mínimo. Para optimizar el resultado del efecto de desinfección se recomienda el uso de detergente en polvo.

Higienizante
Programa para tejidos duraderos, que le permite desinfectar la ropa. Recomendamos el uso de detergentes en polvo para aumentar la eficacia de la desinfección.

Aclarados
Este programa realiza 3 aclarados con un centrifugado intermedio (que puede ser reducido o excluido mediante la opción correspondiente). Se utiliza para el lavado de cualquier tipo de tejido, por ejemplo después de un lavado a mano.

Desagüe + Centrifugado
El programa se completa el vaciado y un centrifugado a máxima velocidad. Es posible eliminar o reducir el centrifugado con la opción SELECCIÓN CENTRIFUGADO.

Seda
Programa dedicado para tejidos de seda que se pueden lavar con lavadora. Las rotaciones del tambor son delicadas, la temperatura no supera los 30°C y el programa finaliza con un centrifugado suave.

A mano
Programa lavado a mano de prendas, el programa termina con 3 aclarados y un centrifugado lento.

Lana
Este programa realiza un ciclo de lavado pensado para los tejidos de lana que se pueden lavar en la lavadora, o los artículos a lavar a mano.

Delicados
Este programa se alterna entre momentos de lavado con momentos de pausa y es particularmente adecuado para el lavado de prendas delicadas. El ciclo de lavado y aclarado se llevan a cabo con un alto nivel de agua para asegurar el mejor rendimiento.

EcoMix 20°
Este innovador programa, le permite lavar diferentes tejidos y colores juntos, tales como algodón, sintéticos y tejidos mixtos a sólo 20°C y proporciona un excelente rendimiento de limpieza. El consumo en este programa es de aproximadamente 40% respecto a un ciclo convencional 40°C de algodón.

Algodón 40°C - 60°C
Este programa es adecuado para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para lavar la ropa de algodón.

7. SERVICIO TÉCNICO Y GARANTÍA

Si la lavadora no funciona adecuadamente, consultar la siguiente guía rápida con consejos prácticos que permiten al usuario solucionar los problemas más comunes.

Anomalía	Posibles causas y soluciones
La lavadora no funciona.	Asegurarse de que la lavadora esté enchufada.
	Asegurarse de que la lavadora esté encendida.
	Verificar que se haya seleccionado adecuadamente el programa deseado y que se haya encendido correctamente el electrodoméstico.
	Asegurarse de que los fusibles no estén dañados y de que el enchufe funcione correctamente probando con otro artefacto, por ejemplo, una bombilla.
	La puerta de carga no está bien cerrada. Abrirla y volver a cerrarla.
La lavadora no carga agua.	Verificar que esté abierto el grifo.
	Verificar que el temporizador esté correctamente configurado.
La lavadora no desagota.	Comprobar que no haya obstrucciones en el filtro.
	Comprobar que la manguera de desagüe no esté doblada.
	Comprobar la presencia de objetos extraños en el filtro.
Presencia de agua en el suelo alrededor de la lavadora.	Es probable que haya pérdida de agua por la guarnición que está entre el grifo y la manguera de entrada de agua, en cuyo caso se debe reemplazar la pieza y volver a ajustar la manguera y el grifo.
La lavadora no centrifuga.	La causa puede ser que el agua no se haya eliminado por completo. Esperar unos minutos. Algunos modelos tienen la opción de exclusión de centrifugado. Verificar que no esté seleccionada la tecla correspondiente.
	Un exceso de detergente puede hacer que la lavadora no centrifugue. Reducir la cantidad de detergente en los próximos lavados.
La lavadora vibra en exceso durante el centrifugado.	Es probable que la lavadora no esté bien nivelada. Si es necesario, regular las patas como se indica en la sección correspondiente.
	Comprobar que se hayan extraído los seguros de transporte.
	Comprobar que la carga de colada esté distribuida de manera uniforme.
Parpadea una indicación específica de ERROR.	Si aparece una indicación de **error Nº 0, 1, 5, 7** u **8**, llamar al Servicio de Atención al Cliente.
	Si aparece una indicación de **error Nº 2**, la lavadora no carga agua. Verificar que esté abierto el grifo.
	Si aparece una indicación de **error Nº 3**, la lavadora no desagota correctamente. Asegurarse de que el drenaje no esté obstruido y de que la manguera no esté doblada.
	Si aparece una indicación de **error Nº 4**, la carga de la colada es excesiva. Cerrar el grifo y contactar al Servicio de Atención al Cliente.
	Si aparece una indicación de **error Nº 9**, apagar la lavadora y esperar unos 10 o 15 segundos antes de reiniciar el programa.

El uso de **detergentes ecológicos sin fosfatos** puede producir los siguientes efectos:

- **El agua de vaciado del aclarado es más turbia** debido a la presencia de zeolitos en suspensión, sin que resulte perjudicada la eficacia del aclarado.

- **Presencia de polvo blanco (zeolitos) en la ropa al finalizar el lavado,** que no se incrusta en el tejido ni altera los colores.

- **Presencia de espuma en el agua del último aclarado**, que no necesariamente es indicación de un aclarado deficiente.

- **Presencia de abundante espuma** debido a los tensoactivos aniónicos presentes en las formulaciones de los detergentes para lavadoras y que son difíciles de separar de la ropa.
  Volver a aclarar la ropa en estos casos no conlleva ningún beneficio.

Si el problema persiste o si sospecha que se trata de un caso de mal funcionamiento, contacte de inmediato con el Servicio de Atención al Cliente de **Candy**.

Asimismo, puede registrarse en el plan de servicio técnico de **Candy**, que ofrece servicio a domicilio sin cargo después del vencimiento de la garantía.

Atención: El número de teléfono proporcionado no admite llamadas gratuitas. El coste le será informado en un mensaje de voz por el operador telefónico del Servicio de Atención al Cliente.

Candy recomienda el uso de piezas de recambio originales, suministradas por el Servicio de Atención al Cliente.

Garantía
Esta lavadora está garantizada en las condiciones indicadas en el certificado que acompaña al aparato. Usted deberá conservar el certificado de garantía debidamente cumplimentado para mostrarlo al Servicio Técnico autorizado de **Candy** en caso de necesitar su intervención.

¡Registre su producto!
No pierda tiempo: registre su producto y descubra todos los beneficios.
¿Cómo registrarse? Visite la web **www.registercandy.com** o llame al teléfono que aparece en el material informativo.

El fabricante no se responsabiliza por eventuales erratas de imprenta contenidas en el presente manual de instrucciones. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considere oportunas para sus productos sin comprometer sus características fundamentales.

Дякуємо, що обрали пральну машину **Candy**. Ми впевнені, що вона стане вашим вірним помічником у щоденному обережному пранні одягу, навіть делікатного.

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації для правильного та безпечного використання приладу, а також для отримання корисних порад щодо його ефективного обслуговування.



Починайте користування пральною машиною лише після уважного прочитання цієї інструкції. Ми рекомендуємо завжди тримати цю інструкцію поруч та зберігати у належному стані, аби нею можна було скористатися в майбутньому.

Будь ласка, переконайтеся, що у комплекті з доставленим вам приладом наявна інструкція з експлуатації, гарантійний талон, інформація про адресу сервісного центру та маркування щодо енергоефективності. Також впевніться, що до комплекту поставки включено заглушки, напрямну зливного шлангу, а також лоток для рідкого прального засобу або вібділювача (лише у деяких моделях). Ми рекомендуємо зберегти усі ці компоненти.

Кожен продукт має унікальний 16-значний код, або «серійний номер», що міститься на прикріпленій до пральної машини етикетці (на дверцятах) чи на документі у конверті всередині пральної машини. Цей код є своєрідним Ідентифікаційним номером продукту і знадобиться вам для реєстрації продукту або у випадку звернення до Центру з Обслуговування Клієнтів **Candy**.

Охорона навколишнього середовища



Прилад має маркування відповідно до Європейської Директиви щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання 2002/96/EC (WEEE). Дотримуючись вимог щодо належної утилізації цього приладу, ви допоможете запобігти потенціальному негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей, який може виникнути через неправильну утилізацію цього приладу. Символ на виробі вказує, що він не підлягає утилізації у якості побутових відходів. Натомість його слід здати до відповідного пункту приймання електронного та електричного обладнання для подальшої утилізації. Виріб має бути утилізовано відповідно до вимог місцевих природоохоронних норм щодо утилізації відходів. За більш докладною інформацією щодо поводження з цим виробом та його утилізації звертайтеся до місцевої влади, служби вивозу та утилізації побутової техніки або до магазину, де ви придбали виріб.

Зміст

1. ***ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ***
2. ***УСТАНОВКА***
3. ***ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ***
4. ***ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ***
5. ***ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ***
6. ***КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ***
7. ***ЦЕНТР З ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ ТА ГАРАНТІЯ***

1. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Даний прилад призначений тільки для використання в домашніх та побутових умовах, таких як:
  - Кухня для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих умовах;
  - Ферми;
  - Відвідувачами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях подібного типу;

  Використання не в домашніх, або подібних умовах, таких як комерційне професійне використання не передбачене в вищезазначених пунктах і є недопустимим.

  Якщо, прилад використовується в комерційних цілях, це може призвести до скорочення терміну придатності та втрачається гарантійне обслуговування.

  Будь-які пошкодження приладу, які виникають під час використання не в побутових умовах та не за призначенням (навіть якщо прилад знаходиться в побутовому середовищі) будуть розглядатися виробником, як недотримання встановлених правил.

- Прилад дозволяється використовувати дітям від 8 років та людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також недосвідченим користувачам за умови здійснення нагляду за ними або надання їм пояснень щодо безпечного використання приладу та розуміння ними пов'язаних із цим небезпек. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям забороняється виконувати чищення та обслуговування пральної машини самостійно і без нагляду.

- Не допускайте, щоб діти гралися з приладом.

- Тримайте дітей до 3 років подалі від машини, якщо вони не знаходяться під постійним контролем.

- У разі пошкодження кабелю живлення, для уникнення небезпеки, кабель має бути замінений виробником, його сервісним агентом або вповноваженим кваліфікованим спеціалістом.

- Для підключення до водопостачання використовуйте лише шланги, які поставляються у комплекті з пральною машиною (не використовуйте старі шланги).

- Напір води повинен бути від 0,05 МПа до 0,8 МПа.

- Впевніться, що килим не створює перешкоди для бази пральної машини та вентиляційних отворів.

- Аби ВИМКНУТИ пральну машину, необхідно встановити позначку на поворотній ручці вибору програм у вертикальне положення. Встановлення поворотної ручки у будь-яке інше положення НЕ ВМИКАЄ пральну машину.

- Після встановлення прилад має бути розташовано так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки.

- Максимальне навантаження сухої білизни залежить від

використовуваної моделі (див. панель управління).

- Щоб отримати аркуш технічних даних, будь ласка, відвідайте веб-сайт виробника.

Вказівки з безпечної експлуатації

- Перед чисткою або обслуговуванням пральної машини витягніть кабель живлення з розетки та перекрийте кран подачі води.
- Впевніться, що електричну систему заземлено. Якщо це не так, зверніться до відповідного кваліфікованого спеціаліста.
- Будь ласка, не використовуйте перетворювачі, багатомісні розетки або подовжувачі.

УВАГА:
протягом циклу прання вода може нагріватися до дуже високих температур.

- Перед відкриттям дверцят, переконайтеся, що в барабані машини відсутня вода.
- Не тягніть за кабель живлення або прилад, щоб відключити його з розетки.
- Не допускайте потрапляння пральної машини під дощ, прямі сонячні промені або вплив інших атмосферних явищ.
- Під час пересування пральної машини не піднімайте її за ручки управління або лоток для пального засобу; під час транспортування ніколи не розташовуйте пральну машину дверцятами донизу. Ми рекомендуємо піднімати пральну машину вдвох.
- У разі виникнення несправностей та/або порушення нормальної роботи пральної машини, вимкніть її, перекрийте кран постачання води та не розбирайте прилад. Одразу ж зверніться до Сервісного Центру та використовуйте лише оригінальні запасні частини. Невиконання цих вказівок може вплинути на безпеку цього приладу.

Прилад відповідає Європейським Директивам:

- **Директива про низьковольтне обладнання 2006/95/EC (LVD);**
- **Директива про електромагнітну сумісність 2004/108/EC (EMC);**
- **Директива щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/EU (RoHS);**
- **Даний прилад сертифікований згідно з вимогами безпеки органом по сертифікації пр омислової продукції Державним комітетом України з питань технічного регулювання та споживчої політики державна система сертифікації УкрСЕПРО .**

з подальшими змінами і доповненнями.

2. УСТАНОВКА

- Обережно видаліть затяжки, якими з'єднано шланги, та кабель живлення, щоб не пошкодити при цьому шланги та кабель живлення.

- Відгвинтіть **2** або **4** гвинти (**A**) на задній панелі та зніміть **2** або **4** прокладки (**B**), як показано на **Рис.1**.

- Закрийте **2** або **4** отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.

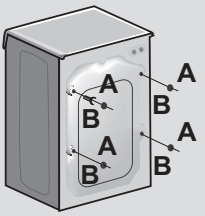
- Якщо пральна машина є **вбудованою**, після видалення затяжок, якими з'єднано шланги, відгвинтіть **3** або **4** гвинти (**A**) та видаліть **3** або **4** прокладки (**B**).

- У деяких моделях **1 чи більше** прокладок впадуть всередину машини: нахиліть пральну машину вперед, щоб дістати їх. Закрийте отвори, використовуючи заглушки, які знаходяться у пакеті з інструкцією з експлуатації.

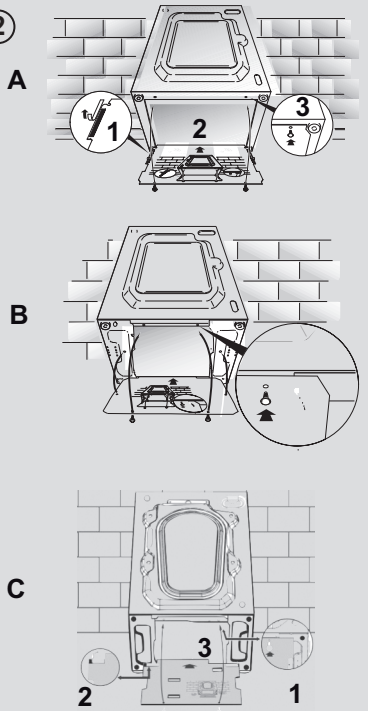
⚠ УВАГА:
тримайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці.

- Розмістіть захисний лист знизу, як показано на **Рис. 2** (залежно від моделі слідуйте малюнку **A**, **B** або **C**).

①



②



UKR

Підключення до водопроводу

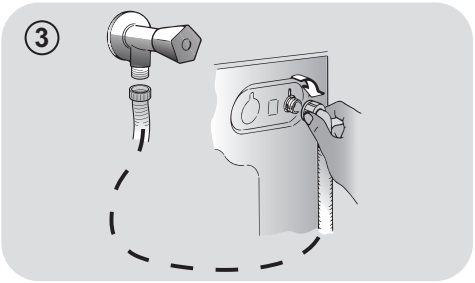
- Підключіть шланг до водопровідного крану, використовуйте лише зливний шланг, наявний у комплекті з пральною машиною (**Рис.3**).

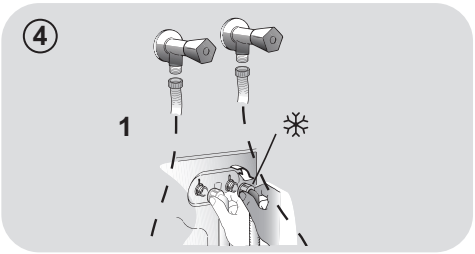
НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ВОДОПРОВІДНИЙ КРАН.

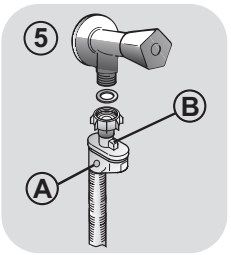
- Деякі моделі можуть мати одну або більше з поданих нижче характеристик:
- **ГАРЯЧА ТА ХОЛОДНА (Рис.4)**: підключення до гарячого та холодного водопостачання для більшої економії електроенергії. Під'єднайте сірий шланг до крану подачі холодної води ❄, а червоний шланг – до крану подачі гарячої води. Пральну машину також може бути підключено тільки до холодного водопостачання: у такому разі, деякі програми можуть починатися з затримкою у декілька хвилин.
- **АКВАСТОП («Захист від протікання») (Рис.5)**: пристрій, розташований на шлангу подачі води, який зупиняє подачу води, якщо шланг протікає; у цьому випадку у віконці «**A**» з'являється червона позначка, а шланг треба замінити. Щоб відгвинтити гайку, натисніть на затискач односторонньої дії «**B**».
- **АКВАПРОТЕКТ («Система захисту від протікання») – ВОДОНАЛИВНИЙ ШЛАНГ З ДОДАТКОВИМ ЗАХИСТОМ (Рис.6)**: Якщо вода протече з головного внутрішнього шлангу «**A**», то вона потрапить до прозорої захисної зовнішньої оболонки «**B**», що дозволить закінчити цикл прання. Після завершення циклу прання зверніться до Центру з Обслуговування Клієнтів, щоб замінити водоналивний шланг.

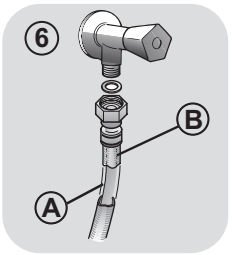
Встановлення

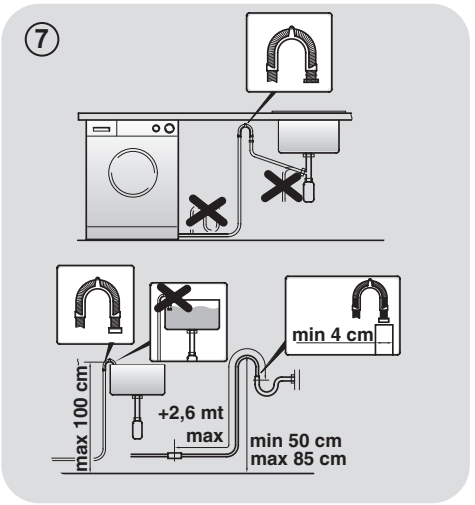
- Впевніться, що шланг не згинається та не передавлюється у місці, де машина присунута до стіни; встановіть кінець зливного шлангу у раковину чи ванну, але краще підключіть його до зливної труби на висоті щонайменше 50 см, при цьому діаметр зливної труби має бути більшим за діаметр зливного шлангу пральної машини (**Рис.7**).





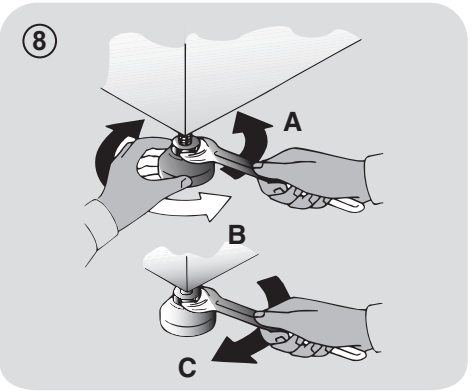






- Вирівняйте прилад за допомогою ніжок, як показано на **Рис.8**:
  a.поверніть гайку за годинниковою стрілкою, щоб відкрутити гвинт;
  b.повертайте ніжку, щоб підняти або опустити її, доки вона не торкнеться підлоги;
  c.зафіксуйте ніжку повертанням гайки доти, доки вона не торкнеться дна пральної машини.
- Увімкніть прилад у розетку.

⚠ УВАГА:
якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до Центру з обслуговування клієнтів.

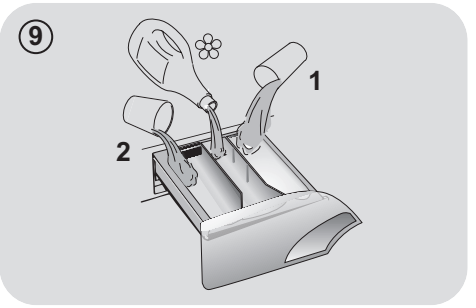


Лоток для прального засобу

Лоток для прального засобу має 3 відділення, як показано на **Рис. 9**:

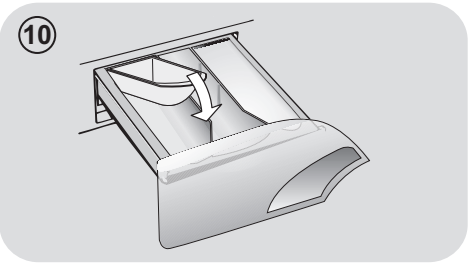
- **відділення «1»**: для прального засобу попереднього прання;
- **відділення «❀»**: для спеціальних добавок, пом'якшувачів, накрохмалювачів та ін;

⚠ УВАГА:
використовуйте лише рідкі засоби; пральна машина автоматично дозуватиме добавки при кожному циклі під час останнього полоскання.

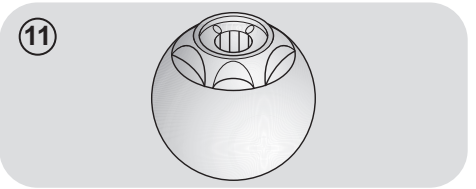


- **відділення «2»**: для прального засобу.

До комплекту деяких моделей також включено **дозатор для рідкого прального засобу (Рис.10)**. Щоб скористатися рідким пральним засобом, помістіть його до **відділення «2».** Таким чином рідкий пральний засіб потрапить до барабану пральної машини лише у призначений для цього час. Дозатор для рідкого прального засобу можна також використовувати для відбілювача, якщо обрано програму «Полоскання».



⚠ УВАГА:
деякі пральні засоби важко вимиваються. У такому разі ми рекомендуємо використовувати спеціальний контейнер, який необхідно покласти до барабану пральної машини (приклад показано на Рис.11).



UKR

3. ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

Поради щодо завантаження білизни

УВАГА: під час сортування речей для прання:

- впевніться, що в речах для прання не залишилися металеві предмети, такі як брошки, шпильки, монети;
- застебніть усі наволочки, закрийте застібки-блискавки, зав'яжіть ремені та довгі пояси;
- зніміть ролики/крючки з завіс;
- уважно читайте етикетки на одязі зі вказівками щодо особливостей прання;
- видаліть плями, яких важко позбутися, за допомогою спеціальних миючих засобів;

- Ми рекомендуємо за можливістю не використовувати режим віджиму під час прання килимків, покривал та іншого важкого одягу.
- Перед пранням речей з вовни впевніться, що такі речі можна прати в машинці та поряд з символом «Натуральна вовна» є позначки «Не линяє» або «Дозволено прати в пральній машинці».

Корисні поради для користувача

Поради щодо екологічного та економного користування вашим приладом.

Максимально завантажуйте пральну машину

- Для досягнення найбільш ефективного використання електроенергії, води, прального засобу та часу завантажуйте до пральної машини максимально можливу кількість білизни. Прання з повним завантаженням заощаджує до 50% електроенергії порівняно з двома циклами прання з половинним завантаженням.

Чи справді потрібне попереднє прання?

- Лише для дуже брудних речей! ЗАОЩАДЖУЙТЕ пральні засоби, час, воду та від 5 до 15% електроенергії, НЕ обираючи попереднє прання для легко забруднених та помірно брудних речей.

Чи справді потрібне прання гарячою водою?

- Обробіть плями плямовивідником або попередньо замочіть плями у воді перед пранням, щоб зменшити потребу у пранні гарячою водою. Використання програми прання 60°C заощаджує до 50% електроенергії.

Дотримуйтеся **порад з використання** з рекомендаціями та порадами щодо **використання прального засобу при різних температурах**. Але у будь-якому випадку завжди читайте наявні на пральному засобі вказівки щодо використання та дозування.

Для прання сильно забруднених речей білого кольору ми рекомендуємо обирати програму прання бавовни з температурою 60°C або вище, а також використовувати звичайний пральний порошок (сильної дії), що містить відбілюючі компоненти та забезпечує чудові результати при середніх/високих температурах.

Для прання при температурі від 40°C до 60°C тип використовуваного прального засобу має відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для сильно забруднених білих або кольорових тканин, що не линяють, а рідкі пральні засоби або порошки, що «захищають колір», підходять для помірно забруднених кольорових тканин.

Для прання при температурі нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі пральні засоби або пральні засоби, спеціально призначені для прання у холодній воді.

Для прання речей з вовни або шовку використовуйте лише пральні засоби, що спеціально призначенні для прання таких типів тканин.

4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

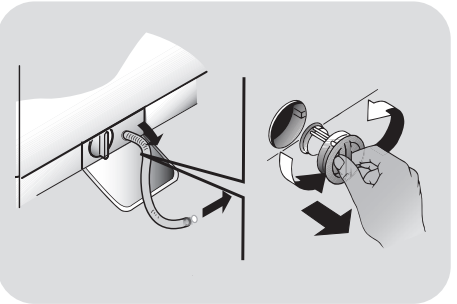
Для миття корпусу пральної машини використовуйте вологу ганчірку без використання абразивних миючих засобів, спирту та/або розчинників. Ця пральна машина не потребує особливих заходів для звичайного чищення: очистіть відділення лотка та фільтр; деякі поради щодо підготування пральної машини до перевезення або довгих періодів невикористання наведені нижче.

Чищення лотка

- Ми рекомендуємо час від часу очищати лоток від залишків і відкладень прального засобу та додатків.
- Щоб помити лоток, дістаньте його, приклавши невелике зусилля, промийте під проточною водою та вставте назад у відповідне відділення пральної машини.

Чищення фільтра

- Пральна машина укомплектована спеціальним фільтром, що затримує великі предмети, такі як ґудзики або монети, що можуть засмітити каналізацію.
- Тільки в окремих моделях: витягніть гофрований шланг, вийміть пробку та злийте воду у контейнер.
- Перед викручуванням фільтра ми рекомендуємо підготувати абсорбуючу ганчірку, щоб не намочити підлогу.
- Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору у вертикальному положенні.
- Дістаньте фільтр та очистіть його; після очищення фільтру вставте його н азад та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Повторіть вищеописані дії у зворотному порядку, щоб знову зібрати усі компоненти.



Поради на час перевезення або довгого періоду невикористання пральної машини

- Якщо машину планується зберігати протягом довгого періоду часу у неопалюваному приміщенні, злийте всю воду зі шлангів.
- Відключіть пральну машину від розетки.
- Вивільніть шланг від зажиму та опустіть його так, щоб вода з нього повністю стекла до контейнера.
- Після зливу води, знов зафіксуйте шланг зажимом.

UKR

5. ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

Пральна машина автоматично набирає рівень води залежно від типу та кількості завантажених для прання речей. Така система дозволяє знизити споживання електроенергії та значно зменшити час прання.

Вибір програм

- Увімкніть пральну машину та оберіть необхідну програму.
- За необхідності відрегулюйте температуру та натисніть кнопки необхідних додаткових функцій.
- Для початку прання натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**.

Якщо під час роботи пральної машини станеться збій електроенергії, машина автоматично запам'ятає усі налаштування, та, коли постачання електроенергії буде поновлено, машина продовжить виконання циклу прання з того етапу, коли вона зупинилася.

- По завершенню програми на дисплеї з'явиться надпис «end» або загориться відповідна індикаторна лампочка.

Зачекайте доки не згасне індикаторна лампочка фіксації дверцят пральної машини: приблизно через 2 хвилини після завершення програми.

- Відключіть пральну машину від розетки.

Перед початком прання проконсультуйтеся з таблицею програм та слідуйте вказівкам щодо робочого циклу.

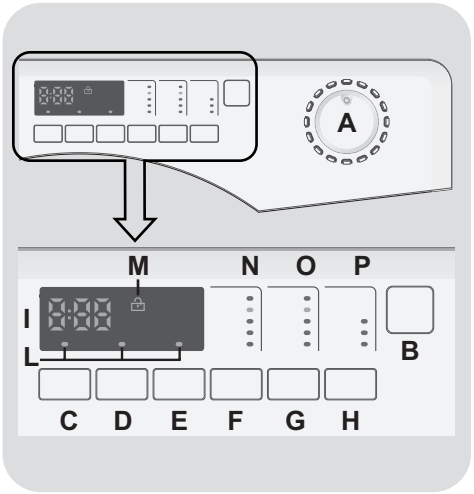
Технічні характеристики

Тиск у гідравлічній системі:
min 0,05 Mpa
max 0,8 Mpa

Швидкість обертання центрифуги:
дивіться табличку з технічними даними.

Максимальна споживана потужність/ Ел запобіжни/ Напруга в мережі:
дивіться табличку з технічними даними.

6. КЕРУВАННЯ ТА ПРОГРАМИ



A Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)

B Кнопка ПУСК/ПАУЗА

C Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК

D Кнопка ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ

E Кнопка ЛЕГКЕ ПРАСУВАННЯ

F Кнопка ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

G Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

H Кнопка ШВИДКЕ ПРАННЯ

I Цифровий дисплей

L Світлові індикатори КНОПОК

M Світловий індикатор БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ

N Світловий індикатор ВИБОРУ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

O Світловий індикатор ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ

P Світловий індикатор ШВИДКОГО ПРАННЯ

Відчинення люка

Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте 2 хвилини після закінчення циклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк.

Перемикач програм у положення ВИМК. (OFF)

При перемиканні перемикача програм загоряється дисплей, на якому можна вибирати налаштування вибраної програми.
З метою економії енергії в кінці циклу або в неактивному стані контрастність дисплея знижується.

N.B.: Щоб вимкнути машину, встановіть перемикач у положення ВИМК..

- Натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА**, щоб запустити вибраний цикл.
- Після вибору програми перемикач залишається у вибраному положенні до кінця циклу.
- Щоб вимкнути пральну машину, встановіть перемикач у положення **ВИМК**..

У кінці кожного циклу або на початку наступного циклу прання , перш ніж вибрати і запустити наступну програму, перемикач необхідно повернути в положення ВИМК..

Кнопка ПУСК/ПАУЗА

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.

- Натисніть цю кнопку, щоб запустити вибраний цикл.

Після натиснення кнопки ПУСК/ПАУЗА може пройти декілька секунд, перш ніж машина запрацює.

ЩОБ ДОДАТИ АБО ВИЙНЯТИ БІЛИЗНУ ПІСЛЯ ТОГО ЯК ПРОГРАМА РОЗПОЧАЛАСЯ (ПАУЗА)

- Натисніть і утримуйте кнопку **ПУСК/ПАУЗА** протягом **2 секунд** (почнуть блимати деякі індикатори, що свідчитиме про те, що машина зупинилася).
- Зачекайте **2 хвилини**, доки пристрій безпеки розблокує двері.
- Виконавши заплановані дії, закрийте дверцята, натисніть кнопку **ПУСК/ПАУЗА** (машина почне працювати з того місця, на якому була зупинена).

ВІДМІНА ПРОГРАМИ

- Щоб відмінити програму, встановіть перемикач у положення **ВИМК.**.
- Виберіть іншу програму.
- Перевстановіть перемикач програм у положення **ВИМК.**.

Кнопка ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК

- Ця кнопка дозволяє перепрограмувати цикл прання таким чином, щоб відкласти запуск циклу на час до **24 годин**.
- Щоб відкласти запуск, виконайте такі дії:

  - Встановіть потрібну програму.

- Натисніть кнопку один раз, щоб ї ї активувати (на дисплеї з'явиться напис **h00**), а потім ще раз, щоб відкласти запуск на **1 годину** (на дисплеї з'явиться напис **h01**). Попередньо встановлене відкладання подовжується на **1 годину** з кожним натисненням кнопки, доки на дисплеї не з'явиться напис **h24**, після чого наступне натиснення кнопки скине налаштування до нуля.

- Підтвердіть вибір натисненням кнопки **ПУСК/ПАУЗА** (індикатор на дисплеї почне блимати). Почнеться відлік, після завершення якого програма запуститься автоматично.

● Для того щоб вимкнути відстрочку старту, слід повернути програматор в положення **ВИМК.**.

У разі збою у подачі електроживлення під час роботи машини, у спеціальній схемі пам'яті збережеться вибрана програма, і після відновлення живлення машина продовжить цикл з того моменту, н а якому його було перервано.

Кнопки вибору слід натиснути до натиснення кнопки ПУСК/ПАУЗА. Якщо обрано варіант, який не сумісний з обраною програмою, тоді індикатор опцій спочатку блимає, а потім гасне.

Кнопка ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ

Дозволяє провести попереднє прання на початку циклу. Температура не повинна перевищувати 40°C і в жодному разі не повинна перевищувати максимальну температуру вибраної програми прання (напр., температура програми РУЧНОГО ПРАННЯ складає 30°C).

Кнопка ЛЕГКЕ ПРАСУВАННЯ

Ця функція обирає параметри прання в такий спосіб,щоб звести до мінімуму зминання одягу.
Її можна використовувати для програм "змішане прання", "делікатне прання" і "вовна", при якій проміжні віджими усунено. У змішаній програмі цей параметр зменшує тривалість останнього віджиму, у програмах делікатного прання та прання вовни зливав води і віджим речей не відбувається, **поки кнопку не вимкнено**.

Під час цього останнього етапу, мигає світловий індикатор, сповіщаючи, що машинуа знаходиться в режимі паузи. Щоб завершити цикл, вимкніть цю кнопку.

Кнопка ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ

● Натиснувши цю кнопку, можна зменшити максимальну швидкість і, за бажанням, відмінити цикл віджиму.

● Щоб відновити цикл віджиму, натискайте кнопку, доки не буде встановлено потрібну швидкість віджиму.

Щоб попередити пошкодження тканини під час вибору програми заборонено встановлювати швидкість, яка перевищує автоматично допустиму.

● Швидкість віджиму можна змінювати, не зупиняючи машину.

Машину обладнано спеціальним електронним пристроєм, який зупиняє цикл віджиму, якщо навантаження не збалансоване.
Це дозволяє знизити шум і вібрацію машини і, таким чином, подовжити термін її служби.

Кнопка ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

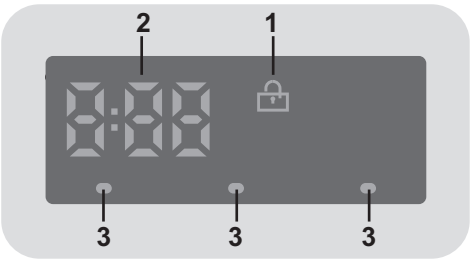
При виборі програми висвічується рекомендована температура. Температуру можна змінити, але при цьому не перевищуючи максимальне значення, щоб вберегти тканину від пошкоджень.

Кнопка ШВИДКЕ ПРАННЯ

Ця кнопка активується, якщо за допомогою круглої рукоятки було вибрано програму **ШВИДКЕ ПРАННЯ**; дозволяє вибрати один із трьох зазначених варіантів тривалості.

Цифровий дисплей

Система індикаторів дисплею інформує користувача про стан машини.



1) ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ ЛЮКУ

- Ця іконка відображає закриті дверцята

Закрийте дверцята ПЕРЕД тим, як натискати кнопку ПУСК/ПАУЗА.

- Коли кнопка **ПУСК/ПАУЗА** натиснута, індикатор закритих дверцят спочатку блимає і потім продовжує світитись.

Якщо дверцята не закриті, світловий індикатор продовжує блимати протягом приблизно 7 секунд, після чого команда запуску буде автоматично скасована. У цьому ви падку закрийте дверцята належним чином і натисніть ПУСК/ПАУЗА.

- Спеціальний захисний механізм попереджає відчинення люка відразу після завершення циклу. Почекайте **2 хвилини** після закінчення ц иклу прання, доки не погасне індикатор блокування люка, і лише потім відчиніть люк.
  Після закінчення циклу встановіть перемикач програм у положення **ВИМК.**.

UKR

2) ТРИВАЛІСТЬ ЦИКЛУ

- При виборі програми, на дисплеї автоматично висвічується тривалість циклу, яка може бути різною, залежно від вибраного режиму.

- Після запуску програми на дисплеї постійно висвічується інформація про час, що залишається до кінця прання.

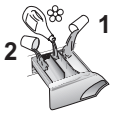
- Пристрій вираховує час до завершення вибраної програми з урахуванням стандартного завантаження. В ході циклу пристрій коригує час так, щоб він відповідав об'єму та складу завантаження.

3) ІНДИКАТОРИ КНОПОК

- Загоряються при натисненні відповідних кнопок.

- Якщо було вибрано р ежим, що не відповідає вибраній програмі, індикатори кнопок блимають, а потім гаснуть.

Таблиця програм



ПРОГРАМА		кг * (МАКС.)				ТЕМПЕРАТУРА °C		МИЮЧИЙ ЗАСІБ		
						Рекомендована	Макс.	2	❀	1
Rapid	1)	1	1	1	1,5	30°	30°	●	●	
	Швидке прання (14’ – 30’ – 44’)	1,5	2	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
		3	3	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Mix & Wash	Mix & Wash	5	6	7	8	40°	40°	●	●	
Cottons	Білі речі	5	6	7	8	60°	90°	●	●	(●)
Acrylics	Комбіноване прання	2,5	3	3,5	4	40°	60°	●	●	(●)
Jeans	Джинси	3	3	3	3	40°	40°	●	●	
Baby	Baby	3,5	4	4,5	5,5	60°	60°	●	●	
Hygiene	Гігієнічне прання	5	6	7	8	60°	60°	●	●	
	Полоскання	-	-	-	-	-	-	△	●	
+	Злив + Віджим	-	-	-	-	-	-			
Silk	Шовк	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Hand	Ручне прання	1	2	2	2	30°	30°	●	●	
Wool	Шерсть	1	2	2	2	40°	40°	●	●	
Delicates	Делікатне прання	2	2	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
EcoMix 20°	EcoMix 20°	5	6	7	8	20°	20°	●	●	
	Бавовна **	5	6	7	8	40°	60°	●	●	(●)



Будь ласка, прочитайте ці примітки:

* Максимальне навантаження сухої білизни залежить від використовуваної моделі (див. панель управління).

****СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ, ЗГІДНО З (ЕС) № 1015/2010 и № 1061/2010.**

ПРОГРАМА ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ 60°C.

ПРОГРАМА ПРАННЯ БІЛИЗНИ З БАВОВНИ ПРИ ТЕМПЕРАТУРІ 40°C.

Ці програми використовуються для прання середньозабрудненої білизни з бавовни і є найефективнішими програмами прання бавовняної білизни стосовно загальної витрати енергії та води.
Ці програми було розроблено для прання при температурах, вказаних на етикетках одягу. Реальна температура води може злегка відрізнятися від температури, заявленої для циклу.

Також можна зменшити швидкість віджимання згідно з рекомендаціями на ярличку або повністю відмінити віджимання для делікатних тканин за допомогою кнопки вибору швидкості віджиму. Цю функцію можна активувати за допомогою кнопки ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ.
Якщо на ярличку не вказано особливої інформації, можна використовувати віджим на максимальній для програми швидкості.

Передозування миючого засобу може викликати надмірне піноутворення. Якщо пристрій виявить надлишок піни, він може пропустити стадію віджимання або продовжити програму, збільшивши витрати води.

(●) Тільки з опцією ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ (програми в яких доступна опція ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ).

△ **(Тільки для моделей з відділенням для рідкого миючого засобу)**
Якщо плями, що потребують оброблення рідкими відбілюючими засобами, є лише на декількох речах, можна здійснити попереднє усунення плям у пральній машині. Налийте відбілювач у контейнер для рідкого відбілювача, який знаходиться у відділенні під **2** у висувному ящику для миючих засобів, і виберіть спеціальну програму ПОЛОСКАННЯ.
Після завершення цієї стадії встановіть перемикач програм у положення ВИМК., додайте решту речей і продовжіть стандартне прання за найбільш підходящою програмою.

1) Вибравши програму ШВИДКЕ ПРАННЯ на рукоятці, за допомогою кнопки ШВИДКЕ ПРАННЯ можна вибрати одну з трьох доступних програм швидкого прання - 14', 30' и 44'.

UKR

Вибір програми

Для прання різних типів тканин із різним рівнем забруднення в пральній машині пропонуються спеціальні програми для будь-якого типу прання (див. таблицю).

Швидке прання
Цикл прання, рекомендований для невеликої кількості речей легкого ступеню забруднення. Використовуючи цю програму, скоротіть стандартну кількість миючого засобу, щоб уникнути його надлишкової витрати. Вибравши програму ШВИДКЕ ПРАННЯ, за допомогою кнопки можна обрати одну з трьох доступних програм.

Mix & Wash
Програма дозволяє одночасно прати різні тканини (напр., бавовна + синтетика тощо.) при низькій витраті енергії, завдяки тому, що температура на етапі прання не перевищує 40°C.

Білі речі
Програма створена для ідеального прання. Заключне віджимання на максимальній швидкості забезпечує найбільш ефективний результат.

Комбіноване прання
Прання та полоскання оптимізовані згідно з ритмом обертання барабану та рівнем води. Легке віджимання забезпечує меншу кількість складок на тканині.

Джинси
Ця програма була розроблена для досягнення найвищої якості прання джинсової тканини. Ідеально усуває бруд, не пошкоджуючи еластичності волокон.

Baby
Дана програма дозволяє досягти ідеальних результатів та дезінфікуючого ефекту в пранні дитячих речей, при температурі всього 60°C.
Для досягнення дезінфікуючого ефекту ми рекомендуємо використовувати пральний порошок.

Гігієнічне прання
Програма для прання міцних тканин, яка дозволяє дезінфікувати білизну.
Рекомендуємо використовувати пральний порошок, щоб посилити дезінфікуючий ефект.

Полоскання
Ця програма виконує 3 полоскання з проміжним віджиманням (може бути скорочене або відмінене натисненням спеціальної кнопки). Використовується для полоскання усіх типів тканини, наприклад, після ручного прання.

Злив + Віджим
Програма виконує злив та віджима на максимальній швидкості. Можна відмінити віджим або скоротити його тривалість за допомогою кнопки ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ.

Шовк
Спеціальна програма для машинного прання шовкових тканин. Обороти барабана максимально делікатні, температура не перевищує 30°C, і програма завершується легким віджимом.

Ручне прання
Програма для прання речей, для яких підходить лише ручне прання. Програма завершується 3 полосканнями і повільним віджимом.

Шерсть
Ця програма призначена для прання шерстяних тканин, що підлягають машинному або ручному пранню.

Делікатне прання
У ході цієї програми прання чередується перервами, завдяки чому вона особливо підходить для прання делікатних тканин. Цикл прання і полоскань виконується з високим рівнем води, що забезпечує високу ефективність.

EcoMix 20°
Ця інноваційна програма дозволяє одночасно прати речі з різних тканин і різних кольорів, наприклад, бавовни, синтетики і комбінованих тканин, при температурі 20°C, забезпечуючи максимальну ефективність прання. Витрата енергії та води для цієї програми складає 40% від витрати звичайної програми прання бавовни 40°C.

Бавовна 40°C - 60°C
Ця програма призначена для прання середньо забрудненої бавовняної білизни і найбільш ефективна стосовно загальної витрати енергії та води для прання бавовняної білизни.

7. ЦЕНТР З ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ ТА ГАРАНТІЯ

Якщо ви вважаєте, що ваша пральна машина несправна, рекомендуємо звернутися до наведеної нижче таблиці, в якій містяться поради щодо вирішення найбільш поширених несправностей.

Несправність	Можливі причини та усунення несправності
Пральна машина не працює/вмикається	Впевніться, що машину правильно підключено до електромережі.
	Впевніться, що наявне електропостачання.
	Перевірте, що програму було обрано вірно та правильно включено пральну машину.
	Впевніться, що не перегорів запобіжник, а розетка є справною. Розетку можна перевірити, увімкнувши до неї інший прилад, наприклад, лампу.
	Дверцята пральної машини можуть бути погано зачинені: відкрийте їх та знов закрийте.
Пральна машина не набирає воду	Впевніться, що водопровідний кран відкрито.
	Впевніться, що таймер встановлено правильно.
Пральна машина не зливає воду	Впевніться, що фільтр не засмічений.
	Впевніться, що зливний шланг не перегнутий.
	Впевніться, що у фільтрі немає сторонніх предметів.
Вода витікає на підлогу біля пральної машини	Це може статися через протікання прокладки між водопровідним краном та водоналивним шлангом; у цьому разі замініть прокладку та затягніть шланг і кран.
Пральна машина не віджимає	Таке може статися, якщо воду було злито не повністю: зачекайте декілька хвилин. У деяких моделях пральних машин є функція «без віджиму»: впевніться, що її не активовано.
	Надмірна кількість прального засобу може перешкоджати віджиманню: при наступному пранні використовуйте меншу кількість прального засобу.
Машина сильно вібрує під час циклу віджиму	Пральну машину не було вирівняно належним чином: за необхідності відрегулюйте висоту ніжок згідно з інструкціями у відповідному розділі.
	Впевніться, що пакувальні стрічки для транспортування було знято.
	Впевніться, що речі у барабані завантажено рівномірно.
Якщо з'явився або блимає номер певної ПОМИЛКИ	Якщо з'явилася або блимає помилка **№ 0, 1, 5, 7** або **8**, зверніться безпосередньо до Центру обслуговування клієнтів.
	Якщо з'явилася або блимає помилка **№ 2**, машина не може набрати воду. Впевніться, що водопровідний кран відкрито.
	Якщо з'явилася або блимає помилка **№ 3**, машина не може злити воду. Впевніться, що зливу води ніщо не перешкоджає, а зливний шланг не перегнутий.
	Якщо з'явилася або блимає помилка **№ 4**, машина перезавантажена. Закрийте кран подачі води та зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
	Якщо з'явилася або блимає помилка **№ 9**, вимкніть пральну машину, зачекайте 10-15 секунд та запустіть програму знову.

Використання екологічно чистих пральних засобів без фосфатів може мати такі результати:

- **каламутна вода під час полоскання:** цей ефект пов'язаний з наявністю завислих часток цеолітів, що не має негативного впливу на ефективність полоскання.

- **білий порошок (цеоліти) на випраних речах:** це нормально, оскільки порошок не проникає до тканини та не змінює її колір.

- **наявність піни у воді під час останнього полоскання:** це не обов'язково свідчить про погане полоскання.

- **велика кількість піни:** таке часто трапляється через наявність у пральних засобах аніонних поверхнево-активних речовин, які важко видалити з випраних речей.У цьому в ипадку не намагайтеся повторити полоскання, щоб позбутися цього ефекту. Це не допоможе.

Якщо несправність не усунено або якщо ви підозрюєте наявність несправності, негайно зверніться до Центру обслуговування клієнтів **Candy**.

Candy рекомендує завжди використовувати оригінальні запасні частини, що є у наявності в нашому Центрі обслуговування клієнтів.

Гарантія
Цей виріб підлягає гарантійному обслуговуванню відповідно до строків та умов, вказаних у гарантійному талоні, що додається до цього виробу. Гарантійний талон слід повністю заповнити та зберегти для пред'явлення, за необхідності, в авторизованому Сервісному центрі **Candy**.

Виробник не несе відповідальності за будь-які типографічні помилки у брошурі, що додається до цього виробу. Крім того, виробник залишає за собою право вносити у продукцію будь -які необхідні модифікації без зміни її основних характеристик.

14.09 - 45318402 -